

ChemGes – Mise à jour 02/2026

Version 64.0

Cette mise à jour apporte des modifications importantes dans la base de données.

La procédure de mise à jour nécessitera cette fois-ci davantage de temps.

Comme pour chaque mise à jour, il est fortement conseillé d'effectuer préalablement une sauvegarde complète du programme et des données.

Il est essentiel de laisser la mise à jour se dérouler jusqu'à la fin sans éteindre l'ordinateur. Une interruption de la procédure pourrait entraîner une perte considérable de données.

Téléchargement et installation:

Vous pouvez télécharger la mise à jour directement avec ChemGes en cliquant sur le symbole de mise à jour en haut à droite de la fenêtre principale ou depuis notre site web en cliquant sur le lien suivant:

<http://dr-software.com/fr>

Veuillez remarquer que cette mise à jour ne peut être installée que si vous travaillez déjà au moins avec la version 61.0 de ChemGes. Si cela n'est pas le cas, veuillez contacter notre hotline.

Pour télécharger la mise à jour, veuillez aller sur notre site web www.dr-software.at [sélection de la langue] - Downloads - "**Mise à jour de la version 61.0 ou supérieure à la version 64.0**" ou alors cliquer directement sur le lien mentionné ci-dessus. Veuillez alors sauvegarder le fichier "32.zip" dans votre répertoire de programme pour ChemGes (généralement *chem* ou *gef*) et puis décompresser le fichier. Veuillez encore vous assurer que personne n'accède au programme pendant cette procédure. Vous pouvez ensuite démarrer la mise à jour avec le fichier **chemges.exe**.

Si vous n'avez pas la possibilité de faire le téléchargement et que vous avez besoin de la mise à jour sur une clé USB, veuillez-nous en informer par e-mail (info@dr-software.com). Nous nous ferons un plaisir de vous l'envoyer le plus rapidement possible.

La description à la suite contient toutes les modifications et toutes les nouveautés, qui ont été apportées au programme depuis la version 63.0.

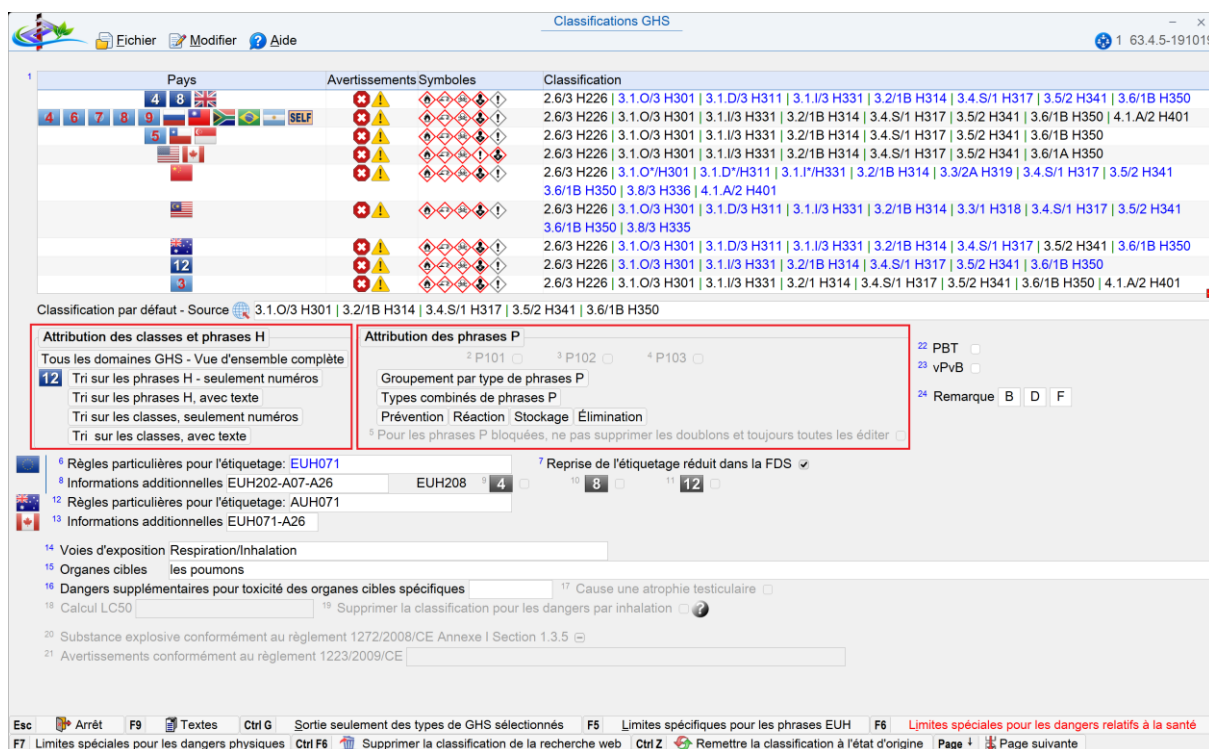
Table des matières

A. Nouvelles fonctions – Affichage, importation de fichiers et imprimantes	1
a) Affichage des classifications GHS	1
b) Paramètres pour les imprimantes et affichage des paramètres pour les imprimantes	8
c) Fonctions supplémentaires	13
d) Importation de fichiers	14
e) Modèles d'étiquette - paramètres	15
f) Modèles d'étiquette – variables	15
B. Nouvelles fonctions pour la FDS	17
a) Affichage de la FDS dans la langue du pays et modification de la date	17
b) Attributions de symboles de société (logos)	17
c) Traduction des désignations de substance pas encore traduites	18
d) Traduction de plusieurs versions de pays	19
e) Visualisation d'impression	20
C. Nouvelles fonctions pour les matières premières et les mélanges	22
a) Données physiques pour les matières premières	22
b. Gestion des matières premières – limites pour les phrases EUH	23
c) Blocage des données physiques des mélanges	24
d) Limites pour la reprise des dangers physiques	24
e) Gestion des listes de substances	25
D. Mise à jour des données	28
1. Valeurs limites d'exposition professionnelle et valeurs limites biologiques	28
2. Listes des substances et répertoires des produits chimiques nationaux	28
a) Listes de substances existantes	28
b) Nouvelles listes	29
3. Taïwan	29
4. Classifications GHS pour l'Australie et le Chili	30
5. Catalogue européen des déchets	30
6. Paramètres pour les pays de l'Amérique latine (LATAM)	30

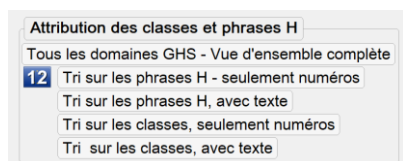
A. Nouvelles fonctions – Affichage, importation de fichiers et imprimantes

a) Affichage des classifications GHS

L'affichage des classifications GHS a été revu afin d'améliorer encore la lisibilité et la facilité d'utilisation.



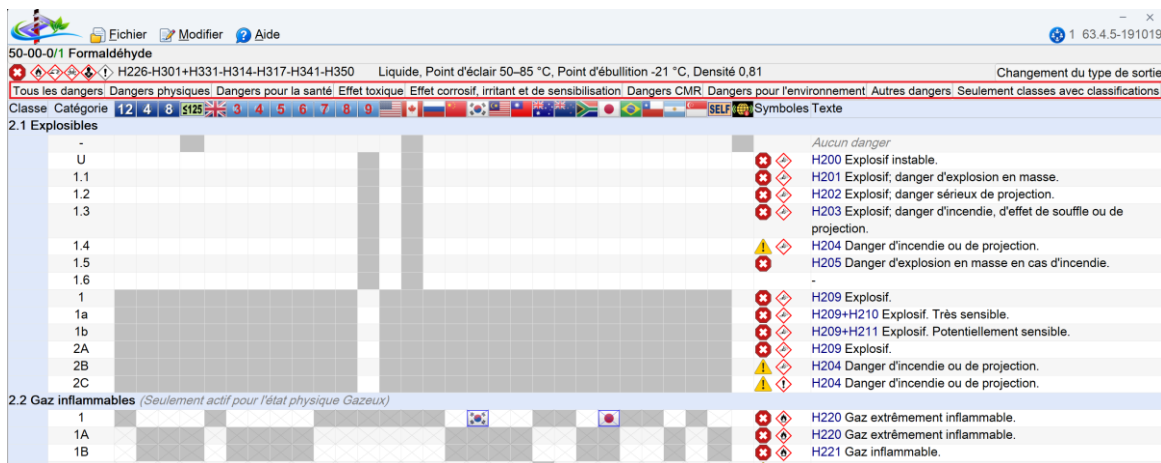
Point Attribution des classes et phrases H:



Bouton Tous les domaines GHS – Vue d'ensemble complète:

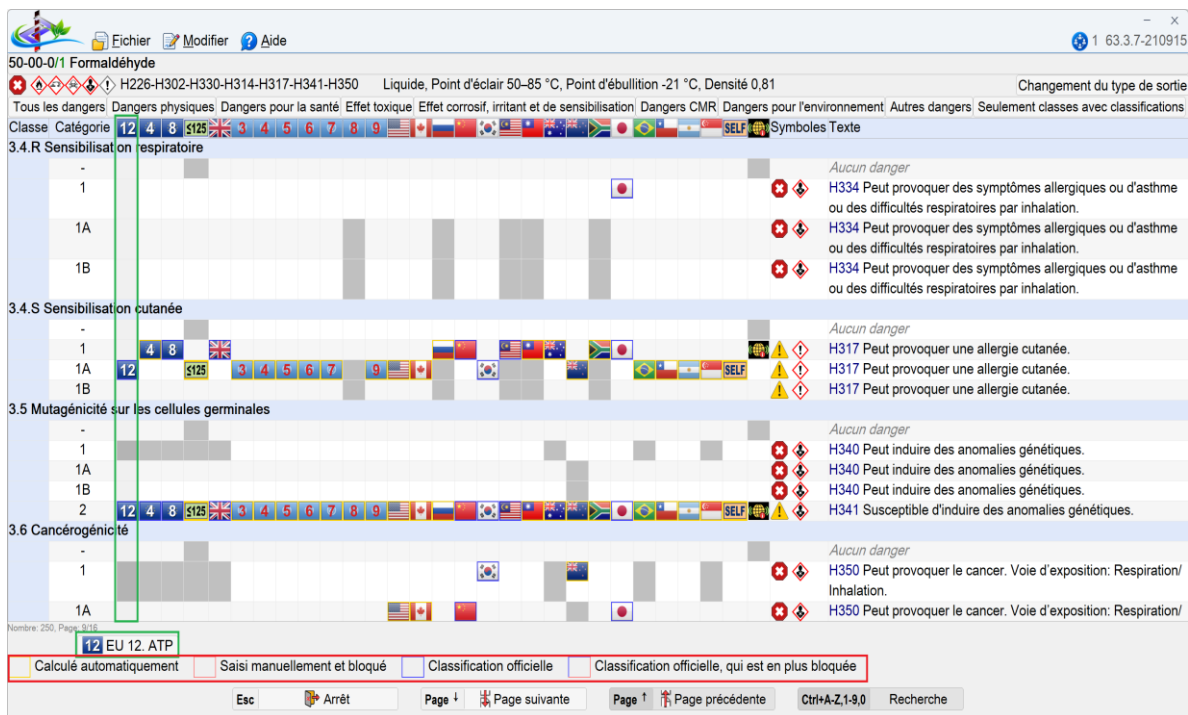
Cette option permet d'afficher toutes les classes les unes après les autres, avec les classifications existantes pour tous les systèmes GHS (domaines).

Dans la grille *Classifications GHS*, vous pouvez afficher toutes les classes de danger à l'aide du bouton **Toutes les catégories GHS – vue d'ensemble complète** et filtrer les résultats en sélectionnant un ou plusieurs domaines de danger en cliquant sur l'onglet correspondant. Les domaines sélectionnés sont marqués en rouge:



Lorsque vous passez la souris sur une colonne, le système GHS sélectionné est mis en évidence et s'affiche dans la partie inférieure de la gille (marquage vert sur l'image ci-dessous).

La signification des marquages de couleur est expliquée au bas de la grille (voir le marquage rouge dans l'image ci-dessous). Les classifications officielles modifiées manuellement sont désormais également signalées de manière appropriée, tout comme les classifications officielles bloquées.



Bouton Tri sur les phrases H, seulement numéros:

Cette option permet d'afficher les phrases H associées (marquées en jaune) pour chaque pays.

50-00-0/1 Formaldéhyde

Type GHS Grande-Bretagne (Cliquez pour changer) H226-H301+H311+H331-H314-H3

Changement du type de sortie

2.1	U	H200	2.12	2	H261	3.8*	3	H335	5.1	1	H420
1.1	H201			3	H261			H336			EUH001
1.2	H202		2.13	1	H271	3.5*	1A	H340			EUH006
1.3	H203			2	H272		1B	H340			EUH014
1.4	H204			3	H272		2	H341			EUH018
1.5	H205		2.16	1	H290	3.6*	1A	H350			EUH019
1.6	-		3.1.O*	1	H300		1B	H350			EUH029
2.17	1	H206		2	H300		1A/1B	H350i			EUH031
2	H207			3	H301		2	H351			EUH032
3	H207			4	H302	3.7	1A	H360			EUH044
4	H208		3.10	1	H304		1B	H360			EUH059
2.6*	1	H224	3.1.D*	1	H310		1A/1B	H360F			EUH066
2	H225			2	H310			H360FD			EUH070
3	H226			3	H311			H360Fd			EUH071
2.8	A	H240	3.2*	4	H312			H360D			SP1
B	H241			1	H314			H360Df			SP1a
C	H242			1A	H314		2	H361			EUH201
D	H242			1B	H314			H361fd			EUH201A
E	H242			1C	H314			H361f			EUH202
F	H242			2	H315			H361d			EUH203
G	-		3.4.S*	1	H317			H362			EUH204
2.15	A	H240		1A	H317	3.8*		Lactation			EUH205
B	H241			1B	H317		1	H370			EUH206
C	H242		3.3*	1	H318		2	H371			EUH207
D	H242			2	H319		3	H372			EUH208
E	H242		3.1.I*	1	H330	3.9*	1	H372			EUH209
F	H242			2	H330		2	H373			EUH209A
G	-			3	H331	4.1.A*	1	H400			EUH210
2.9	1	H250	3.4.R*	4	H332	4.1.C	1	H410			EUH301
2.11	1	H251		1	H334		2	H411			EUH401
2	H252			1A	H334		3	H412			A01
2.12	1	H260		1B	H334		4	H413			A02

Nombre: 136, Page: 102

EUH401 Respectez les instructions d'utilisation pour éviter les risques pour la santé humaine et l'environnement.

Classification active: Classification officielle: Classe avec classification officielle: * Classification officielle aussi présente pour les autres types GHS

Veuillez déplacer la souris sur cette zone pour obtenir d'autres informations.

Esc Arrêt Page 1 Page suivante

Bouton Tri sur les phrases H, avec texte:

Cette option permet ici, pour chaque pays, d'afficher les phrases H associées (marquées en jaune) ainsi que les textes correspondants.

50-00-0/1 Formaldéhyde

Type GHS Grande-Bretagne (Cliquez pour changer) H226-H301+H311+H331-H314-H317-H341-H350

Changement du type de sortie

2.1	U	H200	Explosif instable.
1.1	H201	Explosif, danger d'explosion en masse.	
1.2	H202	Explosif, danger sérieux de projection.	
1.3	H203	Explosif, danger d'incendie, d'effet de souffle ou de projection.	
1.4	H204	Danger d'incendie ou de projection.	
1.5	H205	Danger d'explosion en masse en cas d'incendie.	
1.6	-		
2.17	1	H206	Danger d'incendie, d'effet de souffle ou de projection; risque accru d'explosion si la quantité d'agent désensibilisateur est réduite.
2	H207	Danger d'incendie ou de projection; risque accru d'explosion si la quantité d'agent désensibilisateur est réduite.	
3	H207	Danger d'incendie ou de projection; risque accru d'explosion si la quantité d'agent désensibilisateur est réduite.	
4	H208	Danger d'incendie; risque accru d'explosion si la quantité d'agent désensibilisateur est réduite.	
2.6*	1	H224	Liquide et vapeurs extrêmement inflammables.
2	H225	Liquide et vapeurs très inflammables.	
3	H226	Liquide et vapeurs inflammables.	
2.8	A	H240	Peut exploser sous l'effet de la chaleur.
B	H241	Peut s'enflammer ou exploser sous l'effet de la chaleur.	
C	H242	Peut s'enflammer sous l'effet de la chaleur.	
D	H242	Peut s'enflammer sous l'effet de la chaleur.	
E	H242	Peut s'enflammer sous l'effet de la chaleur.	
F	H242	Peut s'enflammer sous l'effet de la chaleur.	
G	-		
2.15	A	H240	Peut exploser sous l'effet de la chaleur.
B	H241	Peut s'enflammer ou exploser sous l'effet de la chaleur.	
C	H242	Peut s'enflammer sous l'effet de la chaleur.	
D	H242	Peut s'enflammer sous l'effet de la chaleur.	
E	H242	Peut s'enflammer sous l'effet de la chaleur.	
F	H242	Peut s'enflammer sous l'effet de la chaleur.	
G	-		
2.9	1	H250	S'enflamme spontanément au contact de l'air.
2.11	1	H251	Matériau auto-échauffant; peut s'enflammer.
2	H252	Matériau auto-échauffant en grandes quantités; peut s'enflammer.	
2.12	1	H260	Dégage au contact de l'eau des gaz inflammables qui peuvent s'enflammer spontanément.
2	H261	Dégage au contact de l'eau des gaz inflammables.	

Nombre: 136, Page: 105

Classification active: Classification officielle: Classe avec classification officielle: * Classification officielle aussi présente pour les autres types GHS

Veuillez déplacer la souris sur cette zone pour obtenir d'autres informations.

Esc Arrêt Page 1 Page suivante Ctrl+A-Z,1-9,0 Recherche

Bouton Tri sur les classes – seulement numéros:

Cette option affiche les phrases H associées (marquées en jaune) ainsi que les codes des classes de danger pour chaque pays.

50-00-0/1 Formaldéhyde
Type GHS 12 EU 12. ATP (Cliquez pour changer) H226-H301+H331-H314-H317-H341-H350

Code	Signal	Phrase H	Code	Signal	Phrase H	Code	Signal	Phrase H
2.1	Explosif	2.1.1 H201	2.15	Org. Perox.	G H290	3.5*	Muta.	1B H340
		2.1.2 H202	2.16	Mét. Corr.	1 H206	3.6*	Carc.	2 H341
		2.1.3 H203	2.17	Desen. Expl.	2 H207			1A H350
		2.1.4 H204			3 H207			1B H350
		2.1.5 H205	3.1.O*	Acute Tox.	1 H300	3.7	Repr.	1A/1B H350i
		2.1.6 -			2 H300			2 H351
2.6*	Flam. Liq.	1 H224	3.1.D*	Acute Tox.	1 H310			1A H360
		2 H225			2 H310			1B H360
		3 H226	3.1.I*	Acute Tox.	3 H311			1A/1B H360F
2.8	Self-react.	A H240			4 H312			H360FD
		B H241			1 H330			H360Fd
		C H242			2 H330			H360Df
		D H242			3 H331			H360Df
		E H242			4 H332			H361
		F H242			1 H333			H361f
		G -			2 H334			H361fd
2.9	Pyr. Liq.	1 H250			3 H335			H361d
2.11	Self-heat.	1 H251	3.2*	Skin Corr.	1 H314	3.8*	STOT SE	Lactation H362
		2 H252			1A H314			1 H370
2.12	Water-react.	1 H260			1B H314			2 H371
		2 H261			1C H314			3 H372
		3 H261			2 H315			3 H373
2.13	Ox. Liq.	1 H271	3.3*	Eye Dam.	1 H318	3.9*	STOT RE	1 H374
		2 H272			2 H319			2 H375
		3 H272	3.4.R*	Resp. Sens.	1 H334	3.10	Asp. Tox.	1 H304
2.15	Org. Perox.	A H240			1A H334	3.11	ED HH	1 EUH380
		B H241			1B H334			2 EUH381
		C H242	3.4.S*	Skin Sens.	1 H317	4.1.A*	Aquatic Acute	1 H400
		D H242			1A H317	4.1.C	Aquatic Chronic	1 H410
		E H242			1B H317			2 H411
		F H242	3.5*	Muta.	1A H340			3 H412
		G -						4 H413

Nombre: 146, Page 1/2

Classification active [Classification officielle] Classe avec classification officielle * Classification officielle aussi présente pour les autres types GHS

Veuillez déplacer la souris sur cette zone pour obtenir d'autres informations.

Esc Arrêt Page 1 Page suivante

Bouton Tri sur les classes – avec texte:

Cette option affiche les phrases H associées (marquées en jaune), ainsi que le texte de ces phrases H, les codes de danger et les désignations de catégorie pour chaque pays.

50-00-0/1 Formaldéhyde
Type GHS 12 EU 12. ATP (Cliquez pour changer) H226-H301+H331-H314-H317-H341-H350

Code	Signal	Phrase H	Code	Signal	Phrase H
2.1	Explosif	2.1.1 H201 Explosif instable.			
		2.1.2 H202 Explosif, danger d'explosion en masse.			
		2.1.3 H203 Explosif, danger sérieux de projection.			
		2.1.4 H204 Explosif, danger d'incendie, d'effet de souffle ou de projection.			
		2.1.5 H205 Danger d'incendie ou de projection.			
		2.1.6 H206 Danger d'explosion en masse en cas d'incendie.			
2.6*	Flam. Liq.	1 H224 Liquide et vapeurs extrêmement inflammables.			
		2 H225 Liquide et vapeurs très inflammables.			
		3 H226 Liquide et vapeurs inflammables.			
2.8	Self-react.	A H240 Peut exploser sous l'effet de la chaleur.			
		B H241 Peut s'enflammer ou exploser sous l'effet de la chaleur.			
		C H242 Peut s'enflammer sous l'effet de la chaleur.			
		D H242 Peut s'enflammer sous l'effet de la chaleur.			
		E H242 Peut s'enflammer sous l'effet de la chaleur.			
		F H242 Peut s'enflammer sous l'effet de la chaleur.			
		G -			
2.9	Pyr. Liq.	1 H250 S'enflamme spontanément au contact de l'air.			
2.11	Self-heat.	1 H251 Matière auto-échauffante; peut s'enflammer.			
		2 H252 Matière auto-échauffante en grandes quantités; peut s'enflammer.			
2.12	Water-react.	1 H260 Substances et mélanges qui, au contact de l'eau, dégagent des gaz inflammables.			
		2 H261 Dégagement au contact de l'eau des gaz inflammables.			
		3 H261 Dégagement au contact de l'eau des gaz inflammables.			
2.13	Ox. Liq.	1 H271 Peut provoquer un incendie ou une explosion; comburant puissant.			
		2 H272 Peut aggraver un incendie; comburant.			
		3 H272 Peut aggraver un incendie; comburant.			

Nombre: 178, Page 1/7

Classification active [Classification officielle] Classe avec classification officielle * Classification officielle aussi présente pour les autres types GHS

Veuillez déplacer la souris sur cette zone pour obtenir d'autres informations.

Esc Arrêt Page 1 Page suivante Ctrl+A-Z:1-9 Recherche

Point Attribution des phrases P:

Attribution des phrases P

☐ P101 ☐ P102 ☐ P103

Groupement par type de phrases P

Types combinés de phrases P

Prévention Réaction Stockage Élimination

* Pour les phrases P bloquées, ne pas supprimer les doublons et toujours toutes les éditer

Les options **P101**, **P102** et **P103** permettent de définir si les indications relatives aux produits destinés au grand public (cette attribution est possible indépendamment de la classification de danger) doivent être affichées.

Pour rappel: ces points ne sont actifs que si vous avez coché la case **Destination – Grand public** dans la grille des **Données physiques**.

Remarques:

Lorsque vous déplacez la souris sur une ligne, ChemGes affiche le texte intégral des informations qu'elle contient.

Sélection phrases P (Prévention)

50-00-0/1 Formaldéhyde

Intervention Stockage Élimination

Domaine GHS

Phrases P éditées

Phrases P omises

P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g

P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h

P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h

P201-P202-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g

P201 Se procurer les instructions avant utilisation.

P202 Ne pas manipuler avant d'avoir lu et compris toutes les précautions de sécurité.

P260h Ne pas respirer les poussières ou les brouillards.

P261 Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.

P264a Se laver soigneusement après manipulation.

P270 Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit.

P271 Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé.

P272 Les vêtements de travail contaminés ne devraient pas sortir du lieu de travail.

P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage/une protection auditive

P280g Porter des gants de protection.

P280-P280g

P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h

P203-P233-P240-P242-P243-P261-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h

P210 Tenir à l'écart de la chaleur/des étincelles/des flammes nues/des surfaces chaudes. Ne pas fumer.

P241 Utiliser du matériel électrique/de ventilation/d'éclairage antidéflagrant.

P260h Ne pas respirer les poussières ou les brouillards.

P201-P202-P210-P240-P241-P242-P243-P260h-P264a-P270-P271-P272-P280

P233-P261-P280g-P280h

P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h

P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h

P201-P202-P233-P240-P241-P242-P243-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P273-P280

P210

Page 1 Page suivante Ctrl+A-Z,1-9.0 Recherche

En sélectionnant une zone quelconque, vous obtenez une vue d'ensemble des phrases, qui peuvent être activées et désactivées par un simple clic.

Sélection phrases P (Prévention)

P201 P220g P233 P250c P261e P264f+P265 P280l

P202 P220h P234 P250d P261f P264g P281

P203 P220i P235 P251 P261g P264g+P265 P281u

P210 P220j P235+P410 P260 P261u P265 P282

P210a P220k P236 P260a P261v P270 P283

P210b P220l P240 P260b P262 P271 P284

P210c P220m P240a P260c P263 P272 P284a

P210d P220n P240b P260d P264 P273 P284b

P210e P221 P241 P260e P264+P265 P280 P285

P210f P222 P241a P260f P264a P280a P299a

P210g P223 P241b P260g P264a+P265 P280b P299b

P211 P230 P241c P260h P264b P280c P299e

P212 P230a P241d P260i P264b+P265 P280d P299f

P220 P231 P241e P260j P264c P280e P299g

P220a P231+P232 P242 P260k P264d+P265 P280f P299h

P220b P232 P243 P261 P264d P280g P299i

P220c P231a+P232 P244 P261a P264d+P265 P280h P299j

P220d P231b P250 P261b P264e P280i

P220e P231b+P232 P250a P261c P264e+P265 P280j

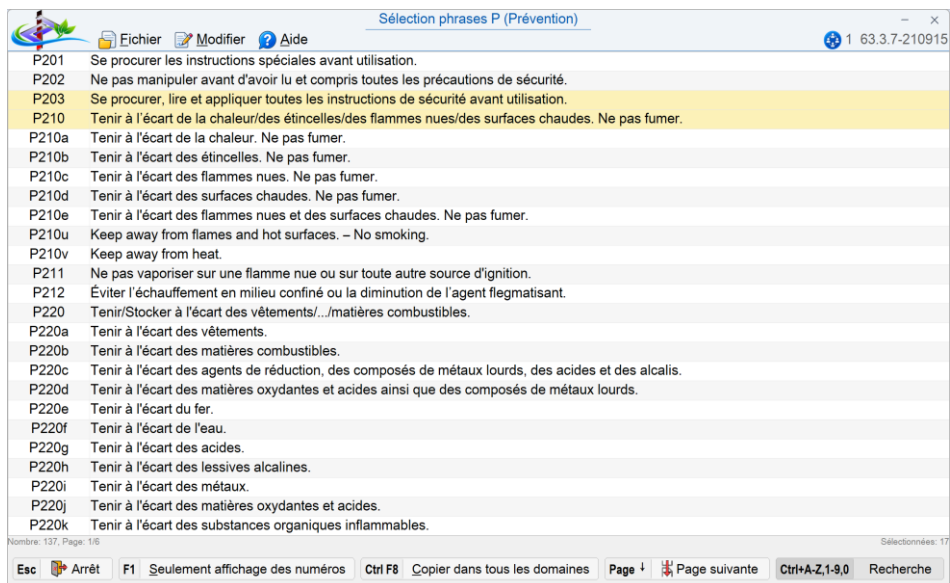
P220f P232 P250b P261d P264f P280k

Nombre: 137

Sélectionnées: 17

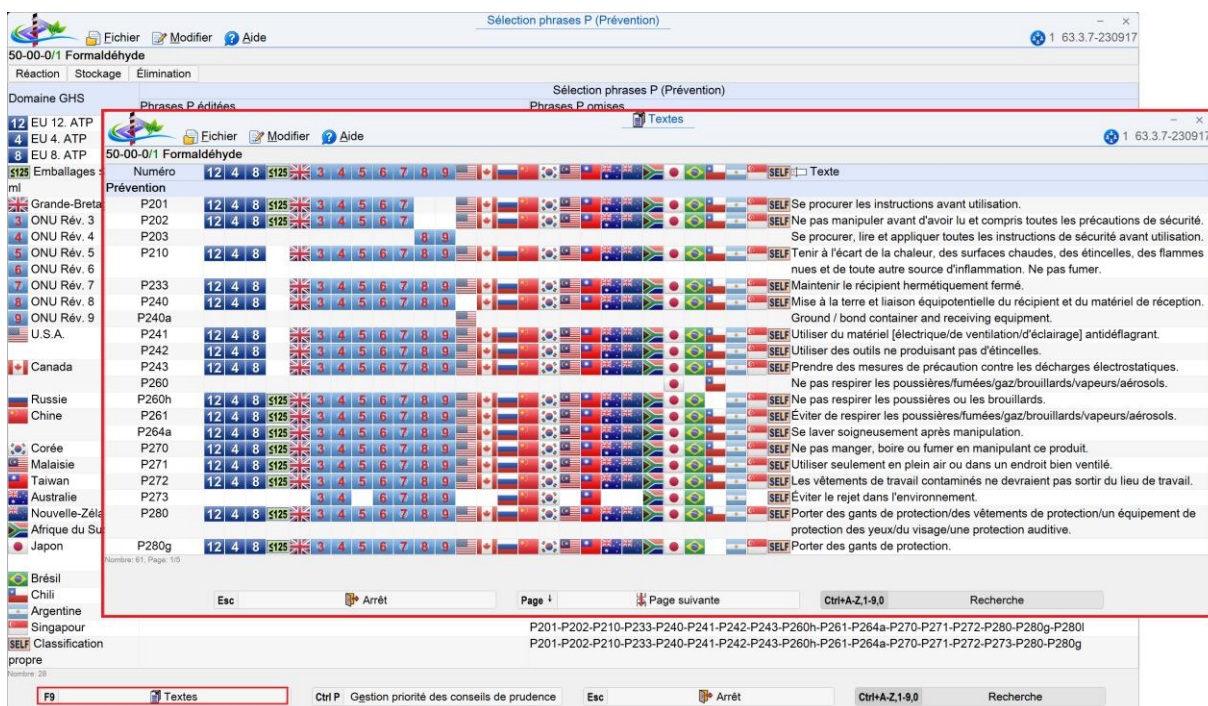
Esc Arrêt F1 Sortie avec texte complet Ctrl F8 Copier dans tous les domaines

Via **[F1] Sortie avec texte complet**, vous pouvez afficher le texte intégral des différentes phrases:



Pour tous les boutons mentionnés ci-dessous, une fois le domaine souhaité sélectionné, vous pouvez afficher une vue d'ensemble des textes à l'aide de la touche **[F9] Textes**. Cette vue d'ensemble vous indique également pour quels systèmes GHS la phrase est disponible.

Exemple – Bouton Prévention:



Bouton Groupement par type de phrases P:

Vous pouvez afficher ici, pour chaque pays, toutes les phrases P, classées par domaine: Prévention (*Prevention*), Réaction (*Response*), stockage (*Storage*) et élimination (*Disposal*):

Phrases P					
Domaine GHS	Prévention	Réaction	Stockage	Élimination	
12 EU 12. ATP	(P201-P202-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363)	P405 (P403+P233)	P501a	
4 EU 4. ATP	(P201-P202-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363)	P405 (P403+P233)	P501a	
8 EU 8. ATP	(P201-P202-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363)	P405 (P403+P233)	P501a	
515 Emballages s125 ml	(P201-P202-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363)	P405 (P403+P233)	P501a	
Grande-Bretagne	(P201-P202-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363)	P405 (P403+P233)	P501a	
ONU Rév. 3	P210e (P201-P202-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P280i-P281)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a)	P405 (P403+P233-P403+P235)	P501a	
ONU Rév. 4	(P201-P202-P210e-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a)	P405 (P403+P233-P403+P235)	P501a	
ONU Rév. 5	(P201-P202-P210e-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a)	P405 (P403+P233)	P501a	
ONU Rév. 6	(P201-P202-P210e-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a)	P405 (P403+P233)	P501a	
ONU Rév. 7	(P201-P202-P210e-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a)	P405 (P403+P233)	P501a	
ONU Rév. 8	P210-P260h-P262-P280 (P203-P260-P261-P264a-P270-P271-P272-P273-P280g-P280h-P280i-P280j)	(P301+P316-P301+P330+P331-P302+P352a-P302+P361+P354-P304+P340-P305+P354+P338-P318-P319-P361+P364-P362+P364-P333+P317-P321-P363-P370+P378a)	P405 (P403+P233)	P501a	
ONU Rév. 9	P210-P260h-P262-P280 (P203-P260-P261-P264a+P265-P270-P271-P272-P273-P280g-P280h-P280i-P280j)	(P301+P316-P301+P330+P331-P302+P352a-P302+P361+P354-P304+P340-P305+P354+P338-P318-P319-P361+P364-P362+P364-P333+P317-P321-P363-P370+P378a)	P405 (P403+P233)	P501a	
U.S.A.	P201-P202-P210e-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280g-P280h-P280i-P280j)	P301+P310a-P321-P301+P330+P331-P303+P361+P353-P304+P340-P305+P351+P338-P308+P313-P312a-P314-P361+P364-P333+P313-P370+P378a (P302+P352a-P362+P364-P363)	P403+P233-P405	P501a	
Canada	P201-P202-P210e-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280g-P280h-P280i-P280j)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a)	P403+P233-P405	P501a	
Russie	(P201-P202-P210e-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P280i-P280j)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a)	P405 (P403+P233)	P501a	
Chine	(P201-P202-P210e-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P280i-P280j)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a)	P405 (P403+P233-P403+P235)	P501a	
Corée	P210e (P201-P202-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a)	P405 (P403+P233-P403+P235)	P501a	
Malaisie	(P201-P202-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363)	P405 (P403+P233)	P501a	
Taiwan	(P201-P202-P210e-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P280i-P280j)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a)	P405 (P403+P233)	P501a	

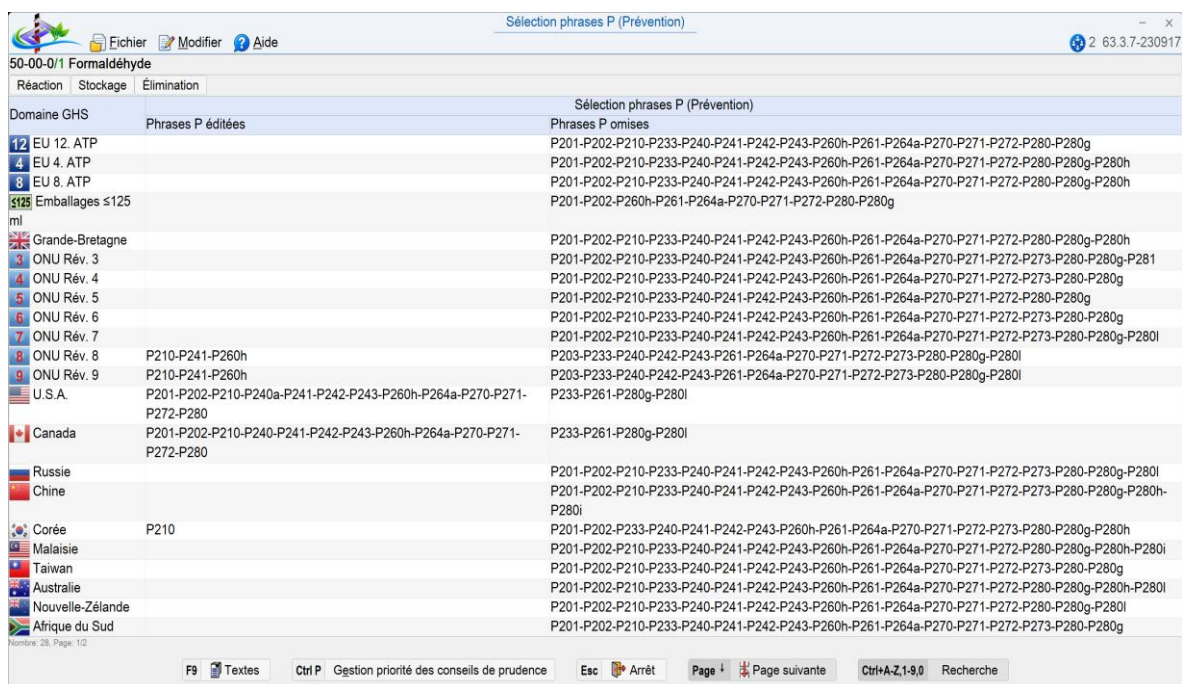
Bouton Types combinés de phrases P:

Vous pouvez afficher ici toutes les phrases P pour chaque pays séparément. Les domaines Prévention (*Prevention*), Réaction (*Response*), stockage (*Storage*) et élimination (*Disposal*) sont mis en évidence en couleur:

Phrases P					
Domaine GHS	Phrases P				
50-00-0/1 Formaldéhyde					
12 EU 12. ATP	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P362+P364-P405-P501a (P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a-P403+P233-P403+P235)				
4 EU 4. ATP	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364-P405-P501a (P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a-P403+P233-P403+P235)				
8 EU 8. ATP	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364-P405-P501a (P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a-P403+P233-P403+P235)				
515 Emballages s125 ml	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P362+P364-P405-P501a (P201-P202-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a-P403+P233-P403+P235)				
Grande-Bretagne	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364-P405-P501a (P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a-P403+P233-P403+P235)				
ONU Rév. 3	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P362+P364-P405-P501a (P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P281-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a-P403+P233-P403+P235)				
ONU Rév. 4	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P362+P364-P405-P501a (P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a-P403+P233-P403+P235)				
ONU Rév. 5	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P362+P364-P405-P501a (P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a-P403+P233-P403+P235)				
ONU Rév. 6	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P362+P364-P405-P501a (P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a-P403+P233-P403+P235)				
ONU Rév. 7	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P362+P364-P405-P501a (P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a-P403+P233-P403+P235)				
ONU Rév. 8	P210-P241-P260h-P303+P361+P353-P405-P501a (P203-P233-P240-P242-P243-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P301+P316-P301+P330+P331-P302+P352a-P302+P361+P354-P304+P340-P305+P354+P338-P318-P319-P362+P364-P333+P317-P321-P363-P370+P378a-P403+P233-P403+P235)				
ONU Rév. 9	P210-P241-P260h-P303+P361+P353-P405-P501a (P203-P233-P240-P242-P243-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P301+P316-P301+P330+P331-P302+P352a-P302+P361+P354-P304+P340-P305+P354+P338-P318-P319-P362+P364-P333+P317-P321-P363-P370+P378a-P403+P233-P403+P235)				
U.S.A.	P201-P202-P210-P240a-P241-P242-P243-P260h-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P301+P316-P301+P330+P331-P302+P352a-P302+P361+P354-P304+P340-P305+P354+P338-P308+P313-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a-P403+P233-P403+P235-P405-P501a (P233-P261-P280g-P280h-P302+P352a-P311a)				
Canada	P201-P202-P210-P240-P241-P242-P243-P260h-P264a-P270-P271-P272-P280-P301+P310a-P321-P301+P330+P331-P303+P361+P353-P304+P340-P305+P351+P338-P308+P313-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a-P403+P233-P403+P235-P405-P501a (P233-P261-P280g-P280h-P302+P352a-P311a)				
Russie	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P362+P364-P405-P501a (P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a-P403+P233-P403+P235)				
Chine	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364-P405-P501a (P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P280i-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a-P403+P233-P403+P235)				
Corée	P210-P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364-P405-P410+P403-P501a (P201-P202-P233-P240-P241-P242-P243-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a-P377-P381-P391-P403+P233-P403+P235)				
Malaisie	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364-P405-P501a (P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260h-P261-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P280i-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a-P403+P233-P403+P235)				

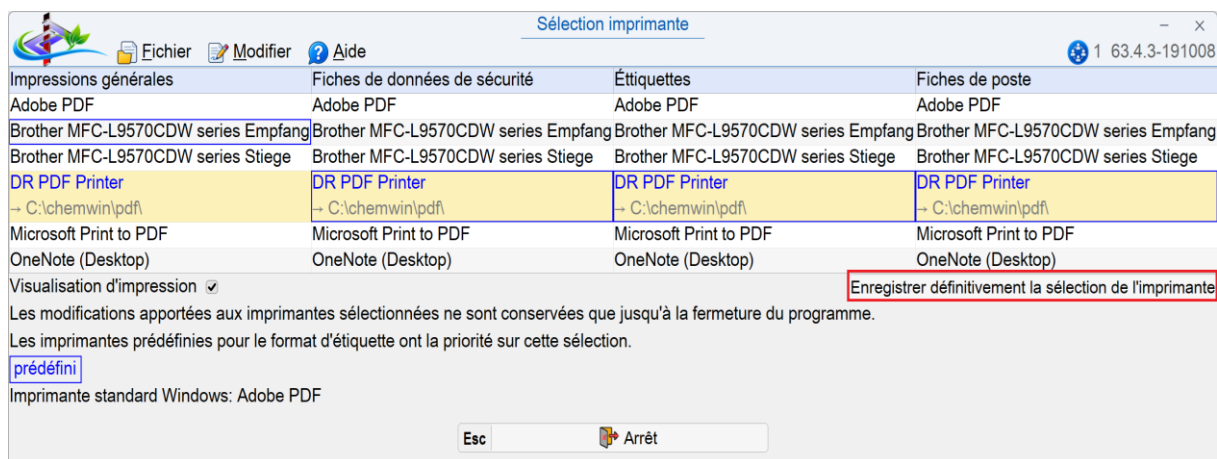
Boutons Prévention, Réaction, Stockage et Élimination:

Les boutons **Prévention**, **Réaction**, **Stockage** et **Élimination** vous permettent de sélectionner le domaine souhaité (par exemple **Prévention**) et d'afficher séparément, pour chaque pays, les phrases P émises et celles qui sont omises.



b) Paramètres pour les imprimantes et affichage des paramètres pour les imprimantes

Dans la grille principale, vous pouvez, en cliquant sur le bouton **Sélection imprimante**, définir quelle imprimante doit être utilisée respectivement pour les *impressions générales*, les *fiches de données de sécurité*, les *étiquettes* et les *fiches de poste*.



Les paramètres sélectionnés dans cette grille sont enregistrés jusqu'à la fermeture du programme.

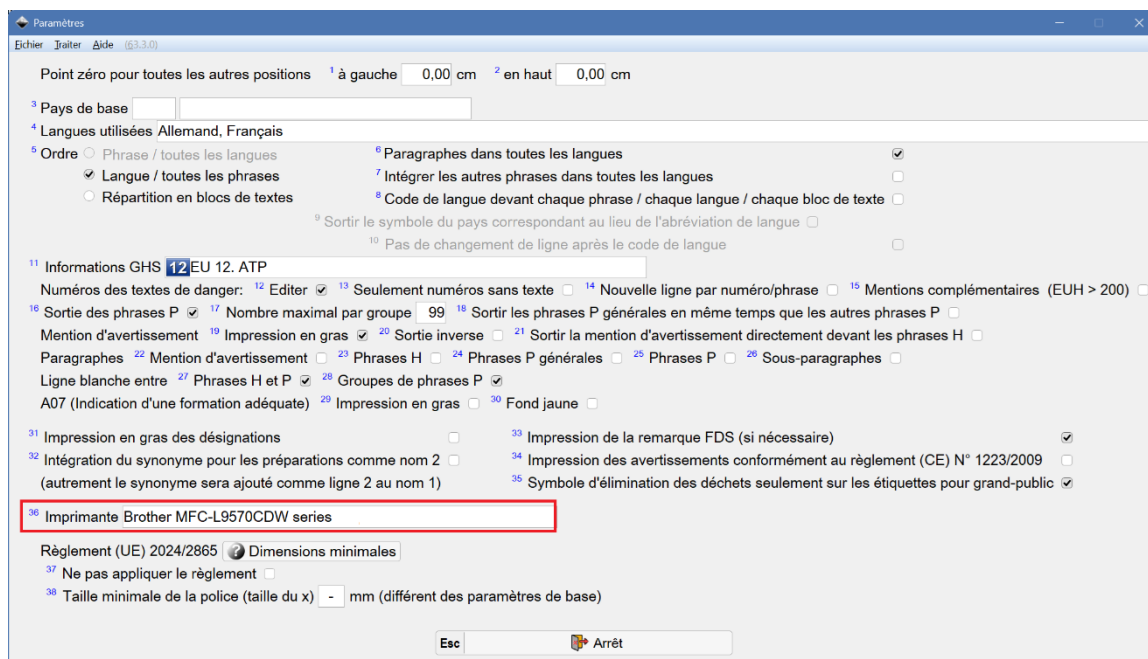
Vous pouvez également ici activer l'affichage de la **visualisation d'impression**.

Le bouton **Enregistrer définitivement la sélection de l'imprimante** permet de définir que l'imprimante sélectionnée dans cette grille ne soit pas seulement utilisée temporairement, mais également après le redémarrage du programme.

Les imprimantes marquées en bleu sont des imprimantes prédéfinies - vous pouvez les consulter et les modifier dans l'option de menu **Imprimantes prédéfinies** (voir les informations ci-dessous):

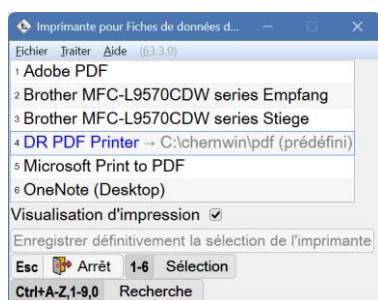
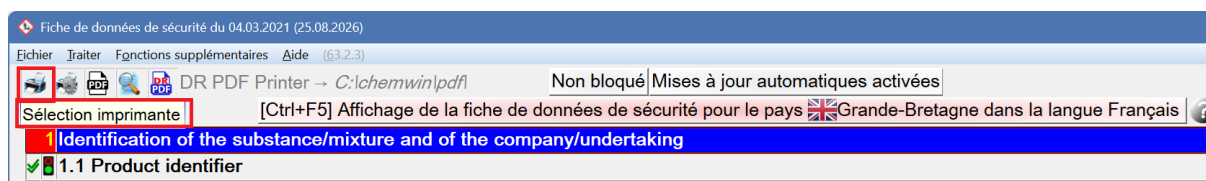


Remarque: les imprimantes prédéfinies directement dans le format d'étiquette (voir image suivante) ont priorité sur celles sélectionnées dans cette grille.

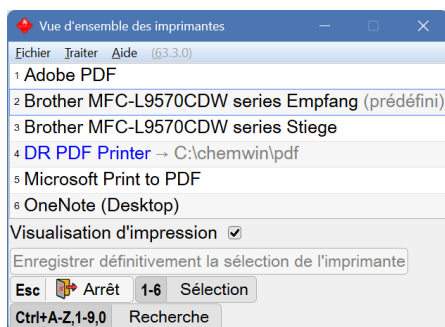
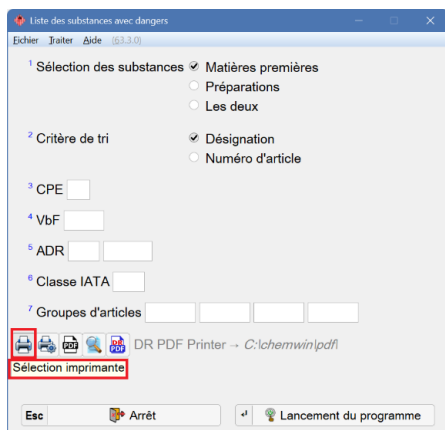


Cette sélection d'imprimantes est également disponible dans toutes les grilles permettant de lancer des tâches d'impression:

Exemple – Grille d'édition FDS:



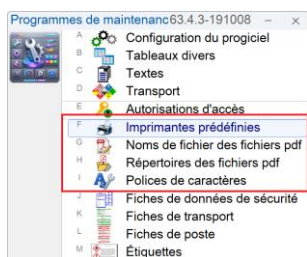
Exemple – Impressions générales



Remarque : vous pouvez également changer d'imprimante (clic gauche) ou modifier le répertoire de sortie (clic droit) en cliquant directement dessus:



La grille des *paramétrages d'imprimantes* a été répartie dans les différents points de menu suivants afin d'en améliorer la clarté:



Point de menu **Imprimantes prédéfinies**:



Dans cette grille, vous trouverez les paramètres relatifs aux imprimantes prédéfinies.

Vous pouvez sélectionner l'imprimante souhaitée en cliquant dessus. Vous pouvez également définir le **tiroir de l'imprimante** et le **type d'impression (recto/recto verso)**. Si vous sélectionnez **recto/recto verso** - *Valeur par défaut*, le paramètre par défaut de l'imprimante sélectionnée est

utilisé. Pour les imprimantes couleur, vous pouvez également indiquer ici si l'impression doit être effectuée uniquement en **noir et blanc**.

Si vous utilisez un format de papier spécial pour l'étiquette, vous devez cocher la case **Ajustement de la hauteur de la page à la hauteur de l'étiquette**. Veuillez noter que toutes les imprimantes ne reprennent pas les dimensions d'étiquette saisies dans le menu **Formats papier spécifiques pour l'étiquette** (*Maintenance – Étiquettes*). Si l'option **Sélection du tiroir de l'imprimante pour l'impression de l'étiquette** est activée, le système vous demande toujours, avant l'impression de l'étiquette, quel tiroir d'imprimante doit être utilisé.

Important: tous ces paramètres sont **propres à un ordinateur**: cela veut dire que, dans le cas d'une version réseau, ils sont sauvegardés séparément pour chaque utilisateur. Ce dernier est libre de définir ses propres paramètres.

Dans la partie inférieure de la fenêtre, vous trouverez l'option permettant d'activer **la visualisation avant impression** ainsi que les deux zones destinées à la saisie des caractères de contrôle pour **l'impression en gras** (valeur par défaut: \$) et **le soulignement** du texte (valeur par défaut: #). Tout en bas, ChemGes affiche également l'**imprimante standard Windows** sélectionnée.

Point de menu **Noms de fichier des fichiers PDF:**

	Fiches de données de sécurité	Étiquettes	Fiches de poste
Texte fixe 1	sd	ET	IP
Texte variable 1	Numéro d'article	Numéro d'article	Numéro d'article
Texte fixe 2	--	--	--
Texte variable 2	Désignation	Désignation	Désignation
Texte fixe 3	_()	_()	_()
Texte variable 3	Pays (abréviation)	Langue de base	
Texte fixe 4	)	)	
Texte variable 4			
Texte fixe 5			
Texte variable 5			
Texte fixe 6			
Texte variable 6			
Texte fixe 7			
Texte variable 7			
Texte fixe 8			
Texte variable 8			
Texte fixe 9			
Texte variable 9			
Texte fixe 10			
Exemples	sdA714-3_-Aqua_Test_Kit_(GB)	ETA714-3_-Aqua_Test_Kit_(GB)	IPA714-3_-Aqua_Test_Kit_()

Nombre: 20

Caractères de remplacement pour les caractères non autorisés dans le nom de fichier: _

Remplacer également les espaces et autres caractères spéciaux s'ils sont susceptibles d'être utilisés par l'imprimante: ☐

Esc Arrêt Ctrl+A-Z,1-9,0 Recherche

Vous pouvez ici sélectionner jusqu'à 10 textes fixes et jusqu'à 9 textes variables, dans l'ordre de votre choix. Vous pouvez également prédéfinir les noms de fichiers pour les **Fiches de poste**.

Pour les **textes variables**, vous disposez des options suivantes:

1 Pas utilisé

2 Numéro CAS/recette

3 Numéro d'article

4 N° d'article de la substance principale

5 N° d'article de la variante

6 Désignation

7 Pays (abréviation)

8 Désignation du pays

9 Langue (abréviation)

0 Désignation de la langue

A Numéro de version

B Date de révision

Nombre: 12

Esc Arrêt 1-9,0,A,B Sélection

Ctrl+A-Z,1-9,0 Recherche

Point de menu **Répertoires des fichiers PDF:**

Imprimante pdf	Type d'impression	Comme pour Impressions générales	Répertoire de sortie	Pays	Langue	Groupe article
				Code Désignation	Code Désignation	Code Désignation
DR PDF Printer	Impressions générales	☒	C:\chemwin\pdf	☐	☐	☐
	Fiches de données de sécurité	☒	C:\chemwin\pdf	☐	☐	☐
	Fiches de poste	☒	C:\chemwin\pdf	☐	☐	☐
	Étiquettes	☒	C:\chemwin\pdf	☐	☐	☐
Autre imprimante PDF			c:\chemwin\gefdat			

Vous pouvez ici définir individuellement, pour les fichiers PDF, le **répertoire de sortie** correspondant aux *impressions générales*, aux *fiches de données de sécurité*, aux *fiches de poste* et aux *étiquettes*, ainsi que l'utilisation du **pays**, de la **langue** et/ou du **groupe d'articles** (sous forme de *code* et/ou de *désignation*) pour la création automatique de sous-répertoires (par ex. ...répertoire\Allemagne\Allemand\17 texte du groupe d'articles).

Important: tous ces paramètres sont **spécifiques à chaque utilisateur**, c'est-à-dire qu'ils sont enregistrés séparément pour chaque client dans les versions réseau. Chaque utilisateur peut donc y définir ses propres paramètres.

Exemple:

Imprimante pdf	Type d'impression	Comme pour Impressions générales	Répertoire de sortie	Pays	Langue	Groupe article
				Code Désignation	Code Désignation	Code Désignation
DR PDF Printer	Impressions générales	☐	C:\chemwin\pdf	☒	☒	☒
	Fiches de données de sécurité	☐	C:\FDS\PDF	☒	☒	☒
	Fiches de poste	☐	N:\	☐	☒	☐
	Étiquettes	☒	C:\chemwin\pdf	☒	☒	☐
Autre imprimante PDF			N:\PDF for email			

Les répertoires sélectionnés ici s'affichent également dans la liste temporaire des imprimantes de l'écran principal (voir l'image ci-dessous):

Impressions générales	Fiches de données de sécurité	Étiquettes	Fiches de poste
Adobe PDF	Adobe PDF	Adobe PDF	Adobe PDF
Brother MFC-L9570CDW series Empfang	Brother MFC-L9570CDW series Empfang	Brother MFC-L9570CDW series Empfang	Brother MFC-L9570CDW series Empfang
Brother MFC-L9570CDW series Stiege	Brother MFC-L9570CDW series Stiege	Brother MFC-L9570CDW series Stiege	Brother MFC-L9570CDW series Stiege
DR PDF Printer	DR PDF Printer	DR PDF Printer	DR PDF Printer
→ C:\chemwin\pdf\	→ C:\FDS\PDF\<Pays>\<Langue>\<Groupe article>	→ C:\chemwin\pdf\<Pays>\<Langue>\	→ N:\<Langue>\
Microsoft Print to PDF	Microsoft Print to PDF	Microsoft Print to PDF	Microsoft Print to PDF
OneNote (Desktop)	OneNote (Desktop)	OneNote (Desktop)	OneNote (Desktop)

Visualisation d'impression ☒ Enregistrer définitivement la sélection de l'imprimante

Les modifications apportées aux imprimantes sélectionnées ne sont conservées que jusqu'à la fermeture du programme.
Les imprimantes prédéfinies pour le format d'étiquette ont la priorité sur cette sélection.

[prédéfini](#)

Imprimante standard Windows: Adobe PDF

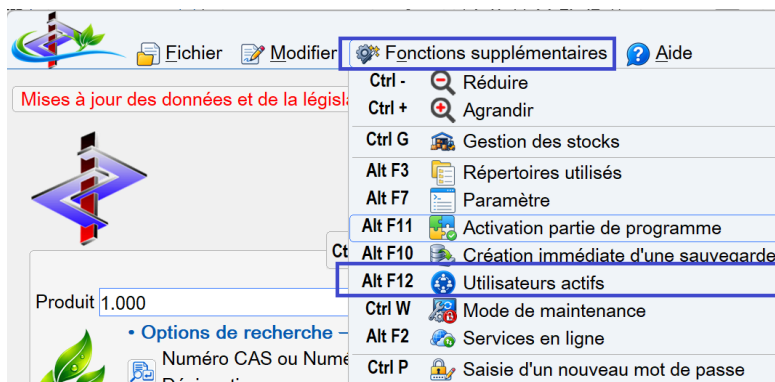
Point de menu **Polices de caractères:**

Cette option vous permet de vérifier les polices sélectionnées, de définir jusqu'à 9 polices par défaut et d'activer des polices spéciales (polices Unicode).



c) Fonctions supplémentaires

Le nouveau point Alt F12 **Utilisateurs actifs** a été ajouté dans le menu déroulant *Fonctions supplémentaires*:



Cette fonction est particulièrement utile lors des mises à jour, lorsque vous souhaitez savoir quels utilisateurs accèdent actuellement à ChemGes.

L'écran affiche également d'autres informations, comme par exemple la substance à laquelle un utilisateur accède à ce moment-là.

e) Modèles d'étiquette - paramètres

La grille **Paramètres** (*Programmes de maintenance – Étiquettes – Modèles d'étiquette*) a été agrandie comme suit :

The screenshot shows the 'Paramètres' window with the following settings:

- Point zéro pour toutes les autres positions: 1 à gauche, 0,00 cm; 2 en haut, 0,00 cm
- 3 Pays de base: CDN | Canada
- 4 Langues utilisées: Anglais des USA, Français - Canada
- 5 Ordre:
 - ☐ Phrase / toutes les langues
 - ☒ Langue / toutes les phrases
 - ☐ Répartition en blocs de textes
- 6 Paragraphes dans toutes les langues: ☐
- 7 Intégrer les autres phrases dans toutes les langues: ☒
- 8 Code de langue devant chaque phrase / chaque langue / chaque bloc de texte: ☐
- 9 Sortir le symbole du pays correspondant au lieu de l'abréviation de langue: ☐
- 10 Pas de changement de ligne après le code de langue: ☐
- 11 Informations GHS:
- 12 Numéros des textes de danger: ☒ Editer
- 13 Seulement numéros sans texte: ☐
- 14 Nouvelle ligne par numéro/phrase: ☐
- 15 Mentions complémentaires (EUH > 200): ☐
- 16 Sortie des phrases P: ☒ 17 Nombre maximal par groupe: 99
- 18 Sortir les phrases P générales en même temps que les autres phrases P: ☐
- Mention d'avertissement: 19 Impression en gras: ☒ 20 Sortie inverse: ☐ 21 Sortir la mention d'avertissement directement devant les phrases H: ☐
- Paragraphe: 22 Mention d'avertissement: ☐ 23 Phrases H: ☒ 24 Phrases P générales: ☒ 25 Phrases P: ☒ 26 Sous-paragraphes: ☐
- Ligne blanche entre: 27 Phrases H et P: ☐ 28 Groupes de phrases P: ☐ 29 **Commentaires créés par l'utilisateur**: ☒ 30 Fond jaune: ☐
- A07 (Indication d'une formation adéquate): ☐ 31 Impression en gras: ☐ 32 Impression en gras des désignations: ☐ 33 Intégration du synonyme pour les préparations comme nom 2 (autrement le synonyme sera ajouté comme ligne 2 au nom 1): ☐ 34 Impression de la remarque FDS (si nécessaire): ☒ 35 Impression des avertissements conformément au règlement (CE) N° 1223/2009: ☐ 36 Symbole d'élimination des déchets seulement sur les étiquettes pour grand-public: ☒
- 37 Imprimante: Aucune imprimante spécifique attribuée
- Règlement (UE) 2024/2865: ☒ Dimensions minimales: ☐
- 38 Ne pas appliquer le règlement: ☐
- 39 Taille minimale de la police (taille du x): mm (différent des paramètres de base)

Cette nouvelle option permet de définir si une *ligne blanche* doit être insérée entre les modules de texte que vous avez créés vous-même.

f) Modèles d'étiquette – variables

Pour chaque variable définie, vous pouvez maintenant spécifier, directement via la nouvelle option **Sortie comme code-barres**, que celle-ci doit être générée sous forme de code-barres:

The screenshot shows the 'Saisie définition des variables' window with the following settings:

- 1 Désignation Variable - article group:
- 4 Numéro courant: 9
- 2 Attribution: Aucune attribution
- 3 **Sortie comme code-barres**: ☒
- Police:
 - 5 Type: Arial
 - 6 Taille: 8 pt
 - 7 Couleur:
 - 8 En gras: ☐
 - 9 Souligné: ☐
- Paramètres pour les textes:
 - 10 Largeur: 20 Lettres
 - Position: 11 à gauche: 15,65 cm; 12 en haut: 1,84 cm; 13 Rotation: Aucune
 - 14 Orientation:
 - 15 Impression désignation de zone: ☒
 - 16 Mise en page après: cm (0=pas de mise en page)
- 17 Bloqué pour modifications: ☐
- 18 La zone doit être remplie: ☐
- 19 La zone de variables est toujours vidée à l'appel: ☐
- 20 La zone n'est remplie que pour les nouvelles étiquettes: ☐
- 21 ID interne pour impression en arrière-plan:
- Paramètres pour les codes-barres:
 - 22 Type: Code 128 b
 - 23 Hauteur du code-barres: 0,65 cm
 - 24 Sortie d'un numéro courant: ☐
 - 25 Chaque chiffre: fois
 - 26 Transfert numéro d'article: ☐
 - 27 Texte sous le code-barres:
 - 28 Facteur redimensionnement:
 - 29 Sortie FNC1: ☐

De plus, vous pouvez désormais définir un **texte fixe** comme sortie pour les variables:

Programmes de maintenance – Étiquettes – Formats d'étiquette – Variables additionnelles, zone Attribution)

Attribution des variables

1 63.4.3-191008

Aucune attribution Numéro d'étiquette courant Date et heure Date Mois/Année

Désignation

Numéro d'article Seulement N° d'article principal Seulement N° d'article des variantes Numéro CAS Numéro CE Numéro Index

Code-barres Code-barres avec zone transmise

Indicateur d'articles

Groupe d'articles

Valeurs physico-chimiques supplémentaires

Point d'éclair Point d'ébullition Densité Valeur pH Point de fusion Masse moléculaire

Forme Couleur Odeur

CPE VbF Allemagne VbF Autriche Code déchet UE Code déchet Autriche Code UFI

COV UE en g/l COV UE en % COV US COV Suisse Numéro d'autorisation biocides suisse

Information de transport Code HazChem

Health Flammability Reactivity Special Health Flammability Physical Hazard

Zone transmise

Zone composée

Zone calculée

l → gal gal → L lb → kg kg → lb

Numéro variable d'un commentaire Numéro est remplacé à l'impression par le ...

Commentaire fixe

"Étiquetage CE"

Esc Arrêt

Page 1 Vue d'ensemble

Vous pouvez sélectionner ici tous les textes enregistrés sous **Autres commentaires**:

Paramètres pour l'étiquette 63.4.3-191008

Modèles d'étiquette

Paramétrage de base

Formats papier

Formats papier standards - DIN

Formats papier standards - LETTRE

Formats papier spécifiques

Commentaires

Nom de la société

Textes des paragraphes

Phrase pour les produits non dangereux

Phrase pour les produits toxiques

Phrase pour le code déchet

Textes pour la Proposition 65

Autres commentaires

Paragraphes pour les textes supplémentaires

Étiquettes créées par substance et modèle d'étiquette

Numéro variable d'un commentaire Numéro est remplacé à l'impression par le ...

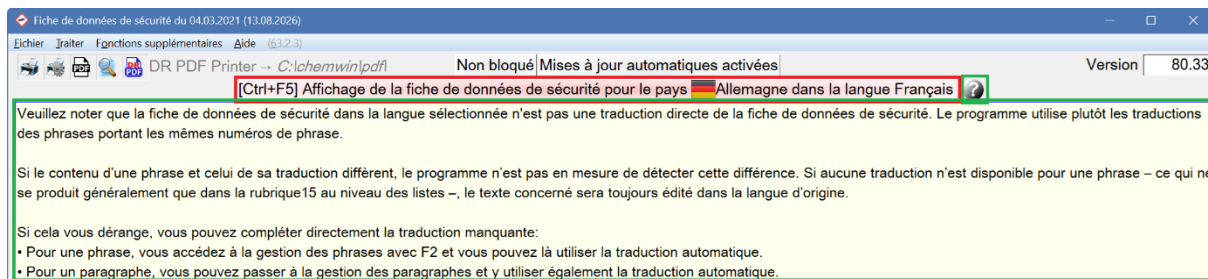
Commentaire fixe 1 Selon les listes de la CE ainsi que les autres sources bibliographiques connues, ce matériau ne répond à aucun critère de classification.

"Étiquetage CE"

Esc Arrêt

B. Nouvelles fonctions pour la FDS

a) Affichage de la FDS dans la langue du pays et modification de la date



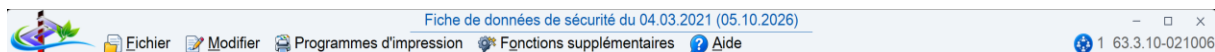
Grâce au nouveau bouton **[Ctrl] [F5] Affichage de la FDS pour le pays xy dans la langue Français**, vous pouvez faire afficher les textes de votre FDS dans votre propre langue.

Remarque: Les phrases spécifiques à la société (1.40.10, 1.40.20, 1.40.30, 16.30 et 16.40) sortent toujours – indépendamment de cela – dans la langue de la FDS.

La fonction **[Alt] [F9] Traduction des textes non traduits** permet de faire traduire dans votre propre langue tous les textes manquants à l'écran. Veuillez noter que ces textes ne sont alors traduits que pour l'affichage à l'écran.

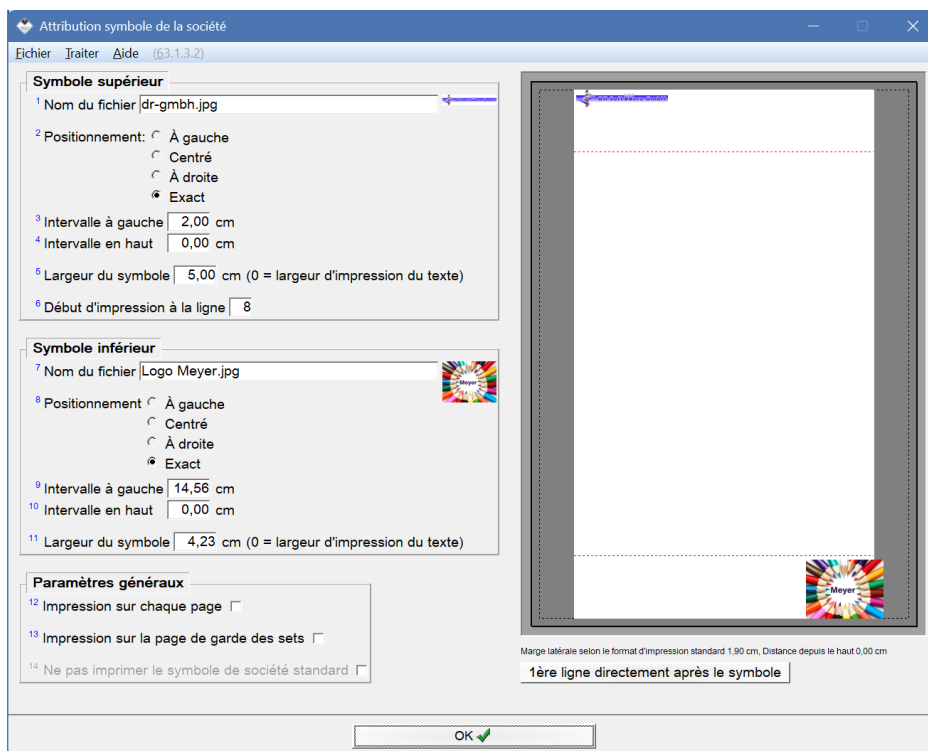
Davantage d'informations sur les traductions réalisées ici sont disponibles en déplaçant la souris sur le symbole .

De plus, vous pouvez désormais modifier la date également en cliquant sur l'entête de la FDS (il est toujours possible de le faire aussi à l'aide de la combinaison de touches **[Ctrl] [F8] Date**).



b) Attributions de symboles de société (logos)

Dans la grille *Attribution symboles de la société* (Maintenance – Fiches de données de sécurité – Autres paramètres – *Symbole de la société général*), il est désormais possible de définir un symbole de société supérieur et un symbole de société inférieur pour l'édition dans la fiche de données de sécurité.



Le symbole (logo) supérieur est destiné à l'en-tête, tandis que celui du bas peut être utilisé comme pied de page. Ces deux éléments graphiques peuvent être sélectionnés, positionnés et redimensionnés séparément.

Le symbole du bas détermine automatiquement où se termine la zone de texte. Un espacement d'au moins une demi-ligne est alors respecté entre le graphique du bas et la zone de texte.

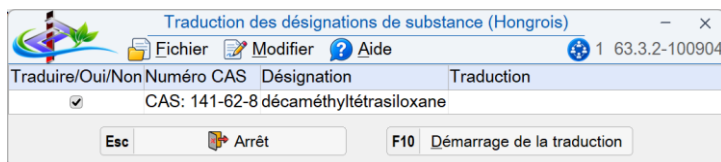
Pour le symbole supérieur, le début de la zone de texte reste défini par le paramètre *Début d'impression à la ligne*. Cette valeur peut être vérifiée automatiquement. À la fermeture de la grille, ChemGes vérifie s'il existe un chevauchement vertical entre le bord inférieur du symbole supérieur et le début de la zone de texte, et ajuste le paramètre *Début d'impression à la ligne* en conséquence si nécessaire.

c) Traduction des désignations de substance pas encore traduites

Grâce à la nouvelle fonctionnalité **Traduction des désignations de substance non traduites**, accessible dans la fenêtre d'édition de la FDS via **Fonctions supplémentaires** (en haut) ou via le bouton **Ctrl F9** du même nom (en bas), vous pouvez désormais traduire directement les noms de substances non traduits:



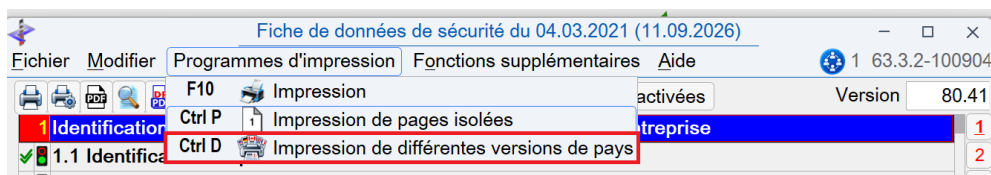
Si ChemGes détecte des désignations de substances non traduites dans la FDS, il les affiche. Dans la colonne **Traduire oui/non**, vous pouvez sélectionner les noms à traduire. La touche **F10** vous permet de lancer la **traduction des désignations de substances non traduites**.



Si ChemGes ne trouve aucune désignation de substance pour laquelle la traduction fait défaut, un message correspondant s'affiche.

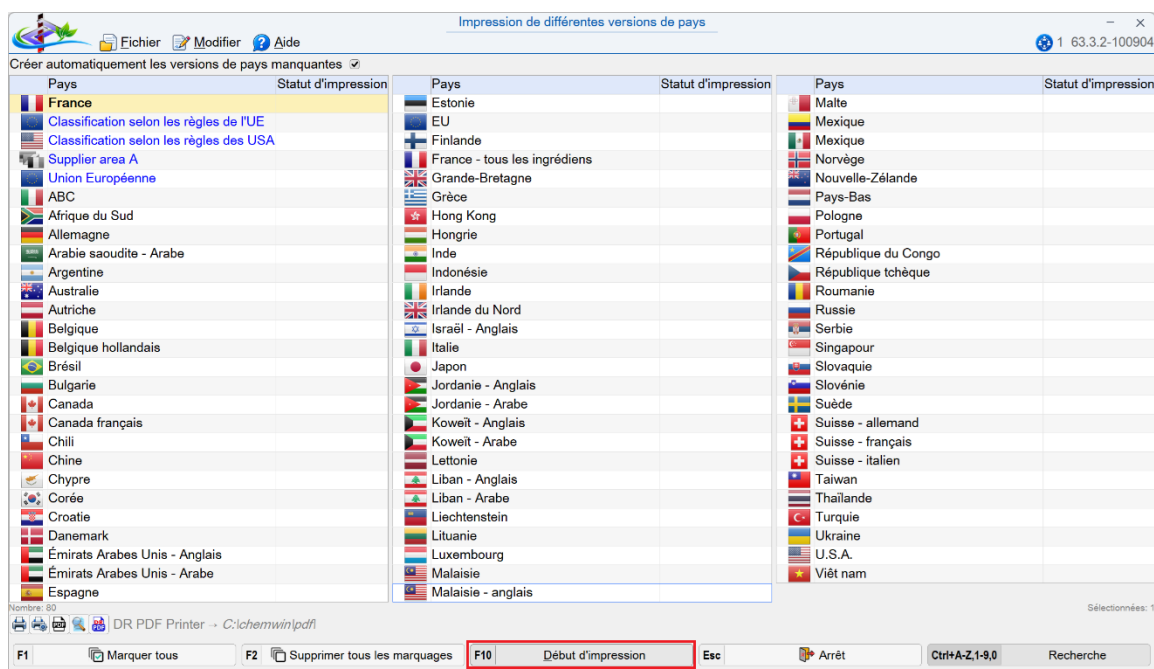
d) Traduction de plusieurs versions de pays

Vous pouvez désormais **imprimer** simultanément **différentes versions de pays** de la FDS sélectionnée directement dans la fenêtre d'édition de la FDS à l'aide de la combinaison de touches **Ctrl D**.

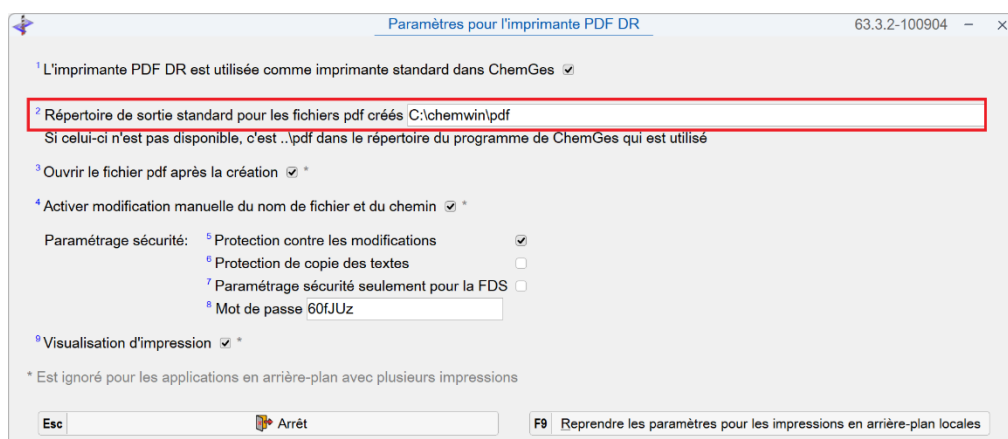


Une fois cette option sélectionnée, une liste s'affiche dans laquelle vous pouvez choisir tous les pays souhaités en cliquant dessus. **F10** vous permet de lancer l'impression des versions de pays sélectionnées. Les versions de pays manquantes sont alors créées automatiquement.

Remarque: L'option permettant de créer automatiquement les versions de pays manquantes est enregistrée pour chaque utilisateur.



Lorsque vous sélectionnez l'imprimante DR PDF, les FDS générées sont automatiquement sauvegardées dans le répertoire défini (généralement « pdf »).



e) Visualisation d'impression

Dans la visualisation avant impression, vous pouvez désormais afficher jusqu'à 15 pages en modifiant la taille de la grille:

[illegible]

C. Nouvelles fonctions pour les matières premières et les mélanges

a) Données physiques pour les matières premières

Le point **Prendre en compte les composants du mélange pour** a été élargi par les options **SVHC** et **Allergènes**:

SVHC:

Si le point **SVHC** est activé, il est alors vérifié, lors de l'édition de la liste des substances SVHC, si les substances indiquées sous **Mélange de** figurent sur la liste des SVHC. Lorsque cette option est activée, la matière première elle-même n'est plus vérifiée.

Allergènes:

Si le point **Allergènes** est activé, le contrôle des allergènes s'effectue sur la base des composants indiqués sous **Mélange de**, et non sur la base de la matière première elle-même.

Cela permet, par exemple, de créer une huile parfumée en tant que matière première avec son propre numéro CAS et sa propre classification. La liste des allergènes transmise par le fournisseur ou la maison de parfumerie est gérée dans la matière première, sous **Mélange de**, avec les numéros CAS et les pourcentages correspondants. Ces informations ne sont pas utilisées pour le calcul de la classification, mais servent au contrôle et à l'édition dans la fiche de données de sécurité. Aucune ligne de recette supplémentaire n'est ainsi nécessaire. Il n'y a pas de double comptage, la somme reste correcte et la classification du produit fini n'est pas affectée. La matière première conserve sa propre classification, telle qu'elle a été indiquée par le fournisseur. Les pourcentages des composants indiqués sous **Mélange de** sont reportés à travers les étapes de la recette jusqu'au produit fini. Le seuil correspondant est donc calculé correctement, même si la matière première est intégrée au produit fini via un produit intermédiaire. La gestion s'effectue de manière centralisée au niveau de la matière première. Si le fournisseur transmet une liste mise à jour, seule la matière

première doit être modifiée; les produits finis contenant cette matière première sont alors automatiquement pris en compte en conséquence.

b. Gestion des matières premières – limites pour les phrases EUH

Classifications GHS

Echier Traiter Classifications SGH Aide (3/3/0)

Dangers Remarques générales et prévention Réaction Stockage et élimination

Pays	Avertissements Symboles	Classification
4 8	[Symboles]	2.6/3 H226 2.8/A H240 3.1.D/1 H310 3.1.I/3 H331 3.2/1B H314 3.4.S/1 H317 3.5/2 H341 3.6/1B H350 3.7/1A H360
4 6 7 8 9 [Autres]	[Symboles]	2.6/3 H226 3.1.O/4 H302 3.1.I/2 H330 3.2/1B H314 3.4.S/1A H317 3.5/2 H341 3.6/1B H350 4.1.A/2 H401 2.6/3 H226 3.1.O/4 H302 3.1.I/2 H330 3.2/1B H314 3.4.S/1 H317 3.5/2 H341 3.6/1B H350 4.1.A/2 H401
5 [Autres]	[Symboles]	2.6/3 H226 3.1.O/4 H302 3.1.I/2 H330 3.2/1B H314 3.4.S/1A H317 3.5/2 H341 3.6/1B H350 2.6/3 H226 3.1.O/4 H302 3.1.I/2 H330 3.2/1B H314 3.4.S/1A H317 3.5/2 H341 3.6/1A H350
6 [Autres]	[Symboles]	2.6/3 H226 3.1.O/4 H302 3.1.I/2 H330 3.2/1B H314 3.4.S/1A H317 3.5/2 H341 3.6/1A H350 2.6/3 H226 3.1.O/4 H302 3.1.I/2 H330 3.2/1B H314 3.4.S/1A H317 3.5/2 H341 3.6/1B H350
12 [Autres]	[Symboles]	2.6/3 H226 3.1.O/4 H302 3.1.I/2 H330 3.2/1B H314 3.4.S/1A H317 3.5/2 H341 3.6/1B H350 4.1.A/2 H401 2.6/3 H226 3.1.O/4 H302 3.1.I/2 H330 3.2/1B H314 3.4.S/1A H317 3.5/2 H341 3.6/1 H350
[Autres]	[Symboles]	2.6/3 H226 3.1.O/4 H302 3.1.I/2 H330 3.2/1B H314 3.4.S/1A H317 3.5/2 H341 3.6/1B H350 2.6/3 H226 2.8/A H240 3.1.D/1 H310 3.1.I/2 H330 3.2/2 H315 3.3/2A H319 3.4.R/1 H334 3.4.S/1 H317 3.5/2 H341 3.6/1A H350 3.7/1A H360 3.8/1 H370 3.9/1 H372 4.1.A/2 H401 2.6/3 H226 2.8/A H240 3.1.D/1 H310 3.1.I/1 H331 3.2/1B H314 3.3/2A H319 3.4.S/1 H317 3.5/2 H341 3.6/1A H350 3.7/1A H360 3.8/3 H336 4.1.A/2 H401

Modification de la classification: Tous les domaines GHS, triés selon la classe

Un domaine GHS, les autres domaines sont dérivés: Tri selon les phrases H Seulement numéros Numéros et texte complet

Trié selon les classes Seulement numéros+abréviations Complet

Classification par défaut - Source 3.1.O/3 H301 | 3.2/1B H314 | 3.4.S/1 H317 | 3.5/2 H341 | 3.6/1B H350

2 Voies d'exposition Respiration/Inhalation

4 Organes cibles les poumons

6 Dangers supplémentaires pour toxicité des organes cibles spécifiques

7 Calcul LC50

8 Règles particulières pour l'étiquetage: EUH071

9 Informations additionnelles A07-A26 EUH208 4 8 12

13 Reprise de l'étiquetage réduit dans la FDS

15 Substance explosive conformément au règlement 1272/2008/CE Annexe I Section 1.3.5

16 Règles particulières pour l'étiquetage: EUH071-A26

17 Informations additionnelles EUH071-A26

18 Pour les phrases P

19 Mutagénité (DSD) 3

20 Cancérogénicité (DSD) 2

21 Toxicité pour la reproduction (DSD)

22 Remarque B D F

23 PBT

24 vPvB

Esc Arrêt F9 Textes Ctrl G Sortie seulement des types de GHS sélectionnés F5 Limites spécifiques pour les phrases EUH F6 Limites spéciales pour les dangers relatifs à la santé Page 4 Page suivante

Le nouveau bouton **F5 Limites spécifiques pour les phrases EUH** permet de définir des limites spécifiques à chaque substance pour les différentes phrases EUH (colonne **Valeur limite**). S'il existe une valeur limite légale conforme au règlement CLP, ChemGes l'affiche également dans la colonne **Limite UE standard**.

Limites spécifiques pour les phrases EUH			
Numéro	Texte	Valeur limite	EUH071 Limite UE remplace H335 standard
EUH001	Explosif à l'état sec.		
EUH006	Danger d'explosion en contact ou sans contact avec l'air.		
EUH014	Réagit violemment au contact de l'eau.		
EUH018	Lors de l'utilisation, formation possible de mélange vapeur-air inflammable/explosif.		
EUH019	Peut former des peroxydes explosifs.		
EUH029	Au contact de l'eau, dégage des gaz toxiques.		
EUH031	Au contact d'un acide, dégage un gaz toxique.		
EUH032	Au contact d'un acide, dégage un gaz très toxique.		
EUH044	Risque d'explosion si chauffé en ambiance confinée.		
EUH059	Dangereux pour la couche d'ozone.		
EUH066	L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.		
EUH070	Toxique par contact oculaire.		
EUH071	Corrosif pour les voies respiratoires.		
EUH201	Contient du plomb. Ne pas utiliser sur les objets susceptibles d'être mâchés ou sucés par des enfants.		
EUH202	Cyanoacrylate. Danger. Colle à la peau et aux yeux en quelques secondes. À conserver hors de portée des enfants.		
EUH203	Contient du chrome (VI). Peut produire une réaction allergique.		
EUH204	Contient des isocyanates. Peut produire une réaction allergique.		
EUH205	Contient des composés époxydiques. Peut produire une réaction allergique.		
EUH206	Attention! Ne pas utiliser en combinaison avec d'autres produits. Peut libérer des gaz dangereux (chlore).		
EUH207	Attention! Contient du cadmium. Des fumées dangereuses se développent pendant l'utilisation. Voir les informations fournies par le fabricant. Respectez les consignes de sécurité.		
EUH208	Contient S. Peut produire une réaction allergique.		
EUH209	Peut devenir facilement inflammable en cours d'utilisation.		
EUH210	Fiche de données de sécurité disponible sur demande.		
EUH211	Attention! Des gouttelettes respirables dangereuses peuvent se former lors de la pulvérisation. Ne pas respirer les aérosols ni les brouillards.		
EUH212	Attention! Une poussière respirable dangereuse peut se former lors de l'utilisation. Ne pas respirer cette poussière.		
EUH301	Réservé aux installations industrielles.		
EUH401	Respectez les instructions d'utilisation pour éviter les risques pour la santé humaine et l'environnement.		

Le point **EUH071 remplace H335** permet, si nécessaire, de définir que H335 ne soit pas sorti s'il existe EUH071 (par exemple, lorsqu'un composant a H335, mais que l'on souhaite ne pas le sortir pour la préparation dans laquelle cette substance est présente).

c) Blocage des données physiques des mélanges

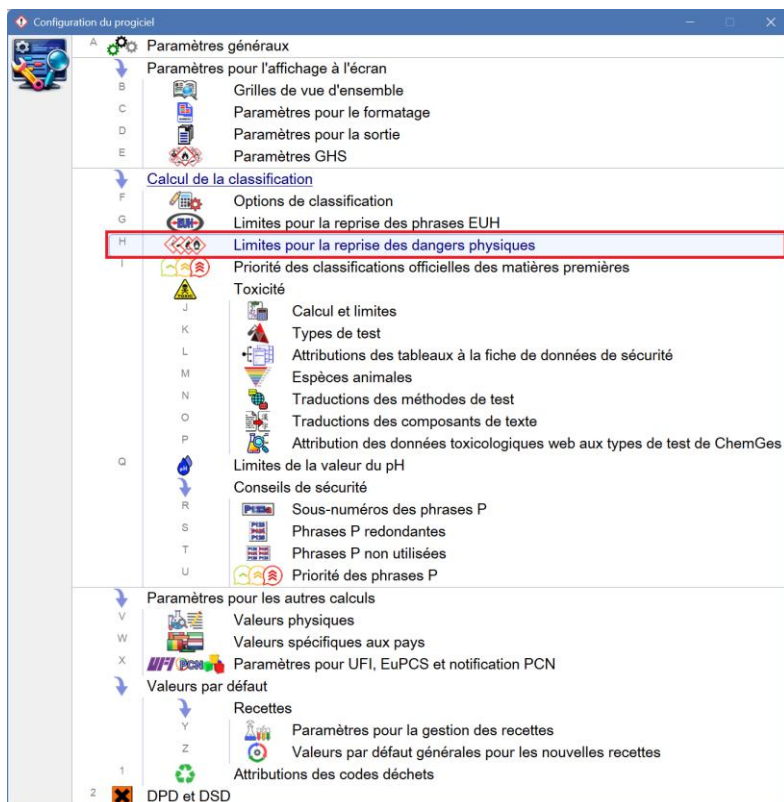
Suite à la demande de nombreux de nos clients, il est désormais possible de verrouiller également les valeurs physiques pour les mélanges:

The screenshot shows the 'Données physiques' (Physical Data) window in ChemGes. The window is divided into several sections. The left section contains physical properties such as 'État physique' (Physical state), 'Point d'éclair' (Flash point), 'Point d'ébullition' (Boiling point), 'Point de fusion' (Melting point), 'Miscible/soluble (eau)' (Miscible/soluble in water), 'Densité' (Density), 'Masse volumique' (Volume mass), 'Valeur du pH' (pH value), 'Corps solides' (Solids), 'Substances inflammables' (Inflammable substances), 'Température d'inflammation' (Inflammation temperature), 'Chaleur chimique de combustion' (Chemical heat of combustion), 'Viscosité' (Viscosity), 'Pression de vapeur' (Vapor pressure), 'Limites d'explosion' (Explosion limits), and 'Contient ≥ 10 % nitrocellulose' (Contains ≥ 10% nitrocellulose). The right section contains safety and handling information such as 'Destination' (Destination), 'Le produit est utilisé par pulvérisation ou par jet' (The product is used by spraying or by jet), 'Le produit est dans un conditionnement aérosol / récipient avec vaporisateur scellé' (The product is in an aerosol / container with sealed dispenser), 'Le produit entretient la combustion' (The product maintains combustion), 'Risque d'inflammation lors de l'utilisation' (Risk of inflammation during use), 'En contact avec l'air, le produit est auto-inflammable à température ambiante' (In contact with air, the product is self-igniting at ambient temperature), 'Le produit est explosible' (The product is explosive), 'Le produit est comburant ou contient des peroxydes' (The product is an oxidizing agent or contains peroxides), 'Le produit dégage des gaz inflammables en contact avec l'eau ou l'air' (The product releases flammable gases in contact with water or air), 'Le produit est sous forme de poussière et a un seuil d'explosion avec l'air' (The product is in the form of dust and has an explosion threshold with air), 'Le produit a un seuil d'inflammation à température ambiante et 1 bar' (The product has an inflammation threshold at ambient temperature and 1 bar), and 'Le gaz est liquéfié' (The gas is liquefied). The bottom section contains keyboard shortcuts: 'Ctrl F4' (Recalcul des valeurs physiques), 'Ctrl P' (Valeurs physico-chimiques supplémentaires), 'Ctrl L' (Données physiques des composants), and 'F10' ((Maintenance) Paramètres pour valeurs physiques). The 'Corps solides', 'Température d'inflammation', 'Substances inflammables', 'Chaleur chimique de combustion', 'Limites d'explosion', 'Contient ≥ 10 % nitrocellulose', 'Destination', 'Le produit est utilisé par pulvérisation ou par jet', 'Le produit est dans un conditionnement aérosol / récipient avec vaporisateur scellé', 'Le produit entretient la combustion', 'Risque d'inflammation lors de l'utilisation', 'En contact avec l'air, le produit est auto-inflammable à température ambiante', 'Le produit est explosible', 'Le produit est comburant ou contient des peroxydes', 'Le produit dégage des gaz inflammables en contact avec l'eau ou l'air', 'Le produit est sous forme de poussière et a un seuil d'explosion avec l'air', 'Le produit a un seuil d'inflammation à température ambiante et 1 bar', and 'Le gaz est liquéfié' fields are highlighted in red, indicating they are locked.

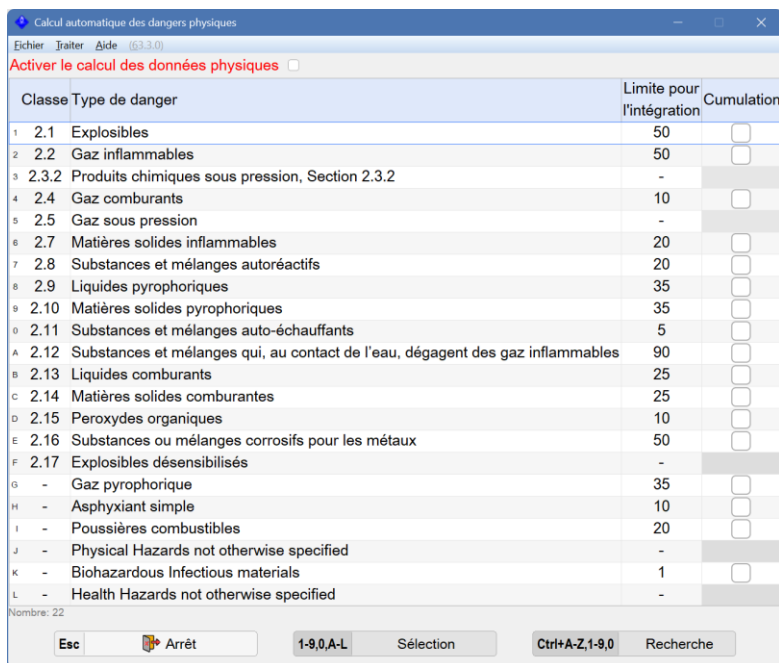
Comme d'habitude, vous pouvez désactiver le blocage en cliquant sur le symbole 

d) Limites pour la reprise des dangers physiques

Le menu *Configuration du progiciel* a été élargi par le point **Limites pour la reprise des dangers physiques**.



Vous pouvez ici activer le calcul automatique des dangers physiques à partir des dangers présentés par les composants et définir la prise en compte des limites de reprise des classifications des substances pour la détermination des dangers physiques des mélanges.



e) Gestion des listes de substances

La grille *Gestion des listes de substances* a été complétée par le type de liste **Existant – Oui/Non et exempté**.

Ce type de liste vous permet de définir la sortie des substances exemptées comme entrée possible dans la liste.

Abbréviation L_exempt

1 Nom de la liste des substances Liste des substances avec info "exempt"

2 Du pays

3 Type de valeur ☐ Texte ☒ Existant - Oui/Non et exempté

4 Saisies à partir du n° CE/Index permises ☐

Sortie dans la fiche de données de sécurité

5 Paragraphe 15.90 Substance list with exempt information

6 Actif ☒

7 Pays Tous les pays, dans la mesure où il existe une traduction

8 Transfert de la substance à partir de % 9 g/l 10 g/100 ml 11 g/kg 12 Permettre les limites spécifiques aux substances ☐

13 Édition seulement, si la substance est sortie également dans le chapitre 3 pour les substances dangereuses ☐

14 Pas d'édition du n° CAS ☐

15 Indication du pourcentage ou des quantités ☒ Aucune ☐ Valeur exacte ☐ Limites

16 Édition de la phrase spécifique: aucune substance n'est contenue ☒ Texte standard: Aucun des composants n'est compris. / la substance n'est pas comprise

17 Édition de la phrase spécifique: toutes les substances sont contenues ☒ Texte standard: Tous les composants sont compris. / la substance est comprise / Tous les composants ont la valeur ...

18 Regrouper 'oui' et 'exempté' ☒

19 Pour l'édition des substances individuelles, ne sortir que les substances manquantes:

Gestion des phrases standards Phrases spécifiques seulement pour ce paragraphe

20 Phrase d'explication pour les substances sorties

21 Phrase, qui est affichée aussi à un autre endroit, lorsqu'aucune substance n'est contenue

22 Pays

23 Utilisation pour California Cleaning Right to Know Act ☐

Fichier Excel des préparations et de toutes les matières premières de cette liste

Fichier Excel des matières premières et de la présence dans toutes les préparations

Importer nouvelles valeurs avec fichier

Esc Arrêt Alt Suppr Supprimer

Si la sortie des phrases spéciales est activée, vous pouvez en plus également activer l'option **Regrouper 'oui' et 'exempté'** pour ce type de liste. Dans ce cas, la phrase standard 97 est alors éditée dans la FDS:

(8/91) 63.3.9-290908

Les numéros de texte 1 à 5, 97, 98 et 99 sont réservés pour les textes standards suivants:

1. Aucun des composants n'est contenu
2. Tous les composants sont contenus
3. La substance n'est pas contenue
4. La substance est contenue
5. Les substances ne sont pas contenues
97. Tous les composants sont contenus ou exemptés
98. Chaque composant a une des valeurs suivantes: \$
99. Tous les composants ont la valeur \$

Si vous créez un nouveau texte avec un de ces numéros, celui-ci sera donc édité au lieu du texte standard pour cette liste.

Désirez-vous redéfinir le texte standard?

Non Oui Esc Arrêt

Vous pouvez trouver le texte de la phrase, comme d'habitude, dans les *Programmes de maintenance – Fiches de données de sécurité – Textes pour les listes*:

Textes supplémentaires

Ce sont les phrases, qui sont utilisées par défaut pour la sortie des listes de substances. Ces textes sont sortis partout où aucun texte spécifique au paragraphe n'a été défini.

Langue: Anglais

1 Aucun des composants n'est contenu	None of the ingredients is listed.
2 Tous les composants sont contenus	All ingredients are listed.
3 Tous les composants sont contenus ou exemptés	All ingredients are listed or exempt.
4 Tous les composants ont la valeur \$	All substances have the value \$.
5 Chaque substance a au moins une de ces valeurs: \$	Each substance has one of the following values: \$.
6 La substance n'est pas contenue	Substance is not listed.
7 La substance est contenue	Substance is listed.
8 Les substances ne sont pas contenues	Substances not listed

Alt F3 Changement de langue Ctrl F3 Traduction automatique des textes non traduits

Esc Arrêt

Vous pouvez gérer le texte **Exempté** dans les *Programmes de maintenance – Fiches de données de sécurité – Textes variables dans les tableaux*:

Pour l'entrée de la liste des substances elle-même, les options suivantes sont alors disponibles pour ce type de liste:

	L_exempt	Liste des substances "exempt"	E exempté
 Australie	AICS	Inactive listing - Australian Inventory of Chemical Substances	☒ Oui
	PEC	Priority Existing Chemicals	☐ Non
	SUSMP	Standard for the Uniform Scheduling of Medicines and Poisons	☒ Exempté
 Canada	DSL	Canadian Domestic Substances List (DSL)	

D. Mise à jour des données

1. Valeurs limites d'exposition professionnelle et valeurs limites biologiques

Avec cette mise à jour sont transférées les nouvelles valeurs limites pour l'Allemagne (TRGS 900, TRGS 910, valeurs MAK et BAT), le Danemark, la Nouvelle-Zélande, la Slovaquie (NPEL, BMH) et la Hongrie.

Nouvelle entrée:

La nouvelle liste australienne WEL (Workplace exposure limits for airborne contaminants, en vigueur à compter du 1er décembre 2026) a désormais été intégrée dans ChemGes, en complément de la liste WES existante (Workplace exposure standards for airborne contaminants, en vigueur jusqu'au 30 novembre 2026). Les deux listes sont actuellement affichées simultanément dans la FDS.

2. Listes des substances et répertoires des produits chimiques nationaux

a) Listes de substances existantes

Avec cette mise à jour, les listes de substances suivantes ont été élargies et actualisées:

- AIIC (Australian Inventory of Industrial Chemicals)
- DSL (Domestic Substance List, Canada)
- PACS (USA)
- HAPs (USA)
- RL, RLWL, RLP (*Red List*, USA)
- Prop 65 (USA)
- IARC (USA)
- EDC Listen I, II, III (UE)
- DPLI, DPL II (Drug precursors, UE)
- PIC (UE)
- Annex XVII (UE)
- WGK-Liste (*AwSV*, Allemagne)
- POP (UE)
- CCA-TA, CCA-TE, CCA-RS (Corée)
- JISHA SA, SI, HMRN1, HMRN2 (*Industrial Safety and Health Act*, Japon)

- CSCL-NACS1, CSCL-NACS2, Bio ECS, PACS, SCS (CSCL, *Chemical Substances Control Law*, Japon)
- PDSC-D (Poisonous and Deleterious Substances Control, Japon)
- ZZS (Lijst van Zeer Zorgwekkende Stoffen, Pays-Bas)
- NZIoC (Nouvelle-Zélande)
- HSNO (Nouvelle-Zélande)
- PICCS (Philippines)
- IECSC (Chine)
- TCSCA-CCS, TCSCA-LSHS, TCSCA-RCN, TCSCA-TC (Taiwan)

b) Nouvelles listes

Mexique - RETC165

La liste "Lista de sustancias sujetas a reporte de competencia federal (NOM-165-SEMARNAT-2013)" a été implémentée dans ChemGes avec cette mise à jour.

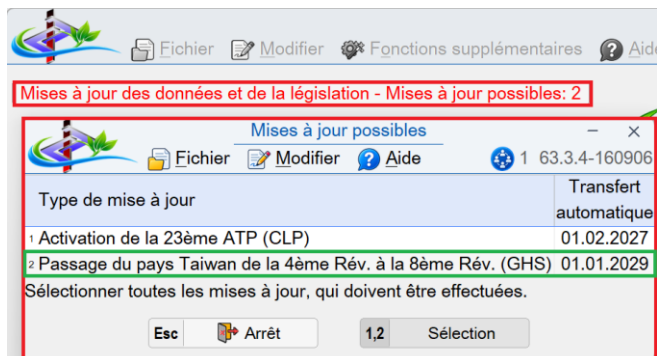
La sortie dans la FDS est effectuée comme liste *Oui/Non* sous le paragraphe 15.30.137.

The screenshot displays the 'Gestion listes des substances' window in ChemGes. The 'Abréviation RETC165' is entered. The list name is 'List of substances subject to federal reporting (NOM-165-SEMARNAT-2013)'. The country is set to 'MEX' (Mexico). The type of value is 'Text'. The 'Saisies à partir du n° CE/Index permises' checkbox is checked. The 'Sortie dans la fiche de données de sécurité' section shows the paragraph '15.30.137' and the list name. The 'Pays Pour' is 'Mexique'. The 'Transfert de la substance à partir de' is set to '0,0000 %'. The 'Sortir seulement, si la substance est sortie également dans le chapitre 3 pour les substances dangereuses' checkbox is checked. The 'Indication du pourcentage ou des quantités' is set to 'Aucune'. The 'Édition de la phrase spécifique' section shows two options: 'Édition de la phrase spécifique: aucune substance n'est contenue' and 'Édition de la phrase spécifique: toutes les substances sont contenues'. The 'Créé par vous-même' checkbox is checked. The 'Texte standard' is 'Tous les composants sont compris. / la substance est comprise'. The 'Gestion des phrases standards' section shows 'Phrases spécifiques seulement pour ce paragraphe'. The 'Phrase d'explication pour les substances sorties' is entered. The 'Phrase, qui est affichée aussi à un autre endroit, lorsqu'aucune substance n'est contenue' is entered. The 'Pays' is set to 'Mexique'. The 'Utilisation pour California Cleaning Right to Know Act' checkbox is checked. At the bottom, there are buttons for 'Esc', 'Arrêt', 'Alt Suppr', and 'Supprimer'.

3. Taïwan

Pour Taïwan, les modifications législatives ont été mises en œuvre sur la base de la Révision 08 des Nations Unies.

L'activation automatique aura lieu le 01/01/2029. Si vous souhaitez utiliser la législation révisée plus tôt, vous pouvez effectuer la mise à jour à tout moment en cliquant sur le bouton **Mises à jour des données et de la législation** dans la grille principale.



4. Classifications GHS pour l'Australie et le Chili

Pour l'Australie et le Chili, les classifications des substances selon le GHS ainsi que les désignations de ces substances ont été mises à jour.

5. Catalogue européen des déchets

Cette mise à jour transpose les modifications conformément à la *décision (UE) 2025/934* dans toutes les langues de l'UE.

6. Paramètres pour les pays de l'Amérique latine (LATAM)

Dans le cadre de cette mise à jour, les paramètres pour les pays LATAM suivants ont été vérifiés et adaptés en conséquence:

Argentine, Bolivie, Brésil, Chili, Équateur, Colombie, Paraguay, Pérou, Uruguay, Venezuela, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama et Mexique

Par ailleurs, les listes de substances suivantes (Precursors) ont été reprises:

Chili: Ley N° 20.000 que sanciona el tráfico ilícito de estupefacentes y sustancias sicotrópicas, y su Decreto Supremo N° 1.358 de 2006 (modificado por el Decreto N° 217 del Ministerio del Interior y Seguridad Pública)

Type: Listes oui/non

Code liste	Désignation liste	N° de paragraphe FDS de sortie
CLCCL I	"Chile Controlled Chemicals - Law 20,000 / Decree 1,358/2006 - List I: Precursors":	15.40.110.10
CLCCL II	"Chile Controlled Chemicals - Law 20,000 / Decree 1,358/2006 - List II: Essential Chemicals":	15.40.110.20
CLCCL III	"Chile Controlled Chemicals - Law 20,000 / Decree 1,358/2006 - List III: Other Chemicals":	15.40.110.30

Exemple Paramètres:

 Fichier Modifier Aide Gestion listes des substances 1 63.4.5-191019

Abréviation CLCCL I

1 Nom de la liste des substances Chile Controlled Chemicals - Law 20,000 / Decree 1,358/

2 Du pays CHL Chili

3 Type de valeur Texte Abréviations saisies

4 Saisies à partir du n° CE/Index permises

Sortie dans la fiche de données de sécurité

5 Paragraphe 15.40.110.10 List I: Precursors 6 Actif

7 Pays Pour: Chili

8 Transfert de la substance à partir de 0,0000 % 9 0,00 g/l 10 0,00 g/100 ml 11 0,00 g/kg 12 Permettre les limites spécifiques aux substances

13 Édition seulement, si la substance est sortie également dans le chapitre 3 pour les substances dangereuses

14 Pas d'édition du n° CAS

15 Indication du pourcentage ou des quantités

16 Édition de la phrase spécifique: aucune substance n'est contenue

17 Édition de la phrase spécifique: toutes les substances sont contenues

18 Entrées, qui doivent être résumées en tant que groupe:

19 Pour l'édition des substances individuelles, ne sortir que les substances manquantes:

Gestion des phrases standards Phrases spécifiques seulement pour ce paragraphe

20 Phrase d'explication pour les substances sorties

21 Phrase, qui est affichée aussi à un autre endroit, lorsqu'aucune substance n'est contenue

22 Pays

23 Utilisation pour California Cleaning Right to Know Act

Fichier Excel des préparations et de toutes les matières premières de cette liste

Fichier Excel des matières premières et de la présence dans toutes les préparations

Importer nouvelles valeurs avec fichier

Esc Arrêt Alt Suppr Supprimer

Guatemala: Acuerdo Ministerial No. 13-2026 (que reforma el Acuerdo Ministerial 174-2025 y el Acuerdo Gubernativo 102-2025, Reglamento para la Autorización y Control de Precursores y Sustancias Químicas)

Type: Listes oui/non

Code liste	Désignation liste	N° de paragraphe FDS de sortie
GTCCCL I	"Guatemala Precursors & Chemicals - AG 102-2025 / AM 174-2025 - List I":	15.40.130.10
GTCCCL II	"Guatemala Precursors & Chemicals - AG 102-2025 / AM 174-2025 - List II":	15.40.130.20
GTCCCL III	"Guatemala Precursors & Chemicals - AG 102-2025 / AM 174-2025 - List III":	15.40.130.30

Exemple Paramètres:

 Fichier Modifier Aide Gestion listes des substances 1 63.4.5-191019

Abréviation GTCCCL I

1 Nom de la liste des substances Guatemala Precursors & Chemicals - AG 102-2025 / AM

2 Du pays GTM Guatemala

3 Type de valeur Texte Abréviations saisies

4 Saisies à partir du n° CE/Index permises

Sortie dans la fiche de données de sécurité

5 Paragraphe 15.40.130.10 List I: Precursors 6 Actif

7 Pays Pour: Guatemala

8 Transfert de la substance à partir de 0,0000 % 9 0,00 g/l 10 0,00 g/100 ml 11 0,00 g/kg 12 Permettre les limites spécifiques aux substances

13 Édition seulement, si la substance est sortie également dans le chapitre 3 pour les substances dangereuses

14 Pas d'édition du n° CAS

15 Indication du pourcentage ou des quantités

16 Édition de la phrase spécifique: aucune substance n'est contenue

17 Édition de la phrase spécifique: toutes les substances sont contenues

18 Entrées, qui doivent être résumées en tant que groupe:

19 Pour l'édition des substances individuelles, ne sortir que les substances manquantes:

Gestion des phrases standards Phrases spécifiques seulement pour ce paragraphe

20 Phrase d'explication pour les substances sorties

21 Phrase, qui est affichée aussi à un autre endroit, lorsqu'aucune substance n'est contenue

22 Pays

23 Utilisation pour California Cleaning Right to Know Act

Fichier Excel des préparations et de toutes les matières premières de cette liste

Fichier Excel des matières premières et de la présence dans toutes les préparations

Importer nouvelles valeurs avec fichier

Esc Arrêt Alt Suppr Supprimer

Equateur: Ley Orgánica de Prevención Integral del Fenómeno Socio Económico de las Drogas y de Regulación y Control del Uso de Sustancias Catalogadas Sujetas a Fiscalización y el Reglamento para el Control y Administración de Sustancias Catalogadas Sujetas a Fiscalización (en sus versiones vigentes)

Type: Listes oui/non

Code liste	Désignation liste	N° de paragraphe FDS de sortie
ECCCL I	"Ecuador Precursors & Specific Chemicals - CID 001-2025, Annex C - Table I":	15.40.120.10
ECCCL II	"Ecuador Precursors & Specific Chemicals - CID 001-2025, Annex C - Table II":	15.40.120.20
ECCCL III	"Ecuador Precursors & Specific Chemicals - CID 001-2025, Annex C - Table III":	15.40.120.30

Exemple Paramètres:

The screenshot shows the 'Gestion listes des substances' window. Key fields include:

- Abréviation ECCCL I**: 1
- Nom de la liste des substances**: Ecuador Precursors & Specific Chemicals - CID 001-2025
- Du pays**: ECU - Équateur
- Type de valeur**: Texte
- Saisies à partir du n° CE/Index permises**: ☒
- Sortie dans la fiche de données de sécurité**:
 - Paragraphe**: 15.40.120.10
 - Table**: Table I: Substances included in Table I of the 1988 Convention
 - Actif**: ☒
 - Pays Pour**: Équateur
 - Transfert de la substance à partir de**: 0,0000 %
 - Édition seulement, si la substance est sortie également dans le chapitre 3 pour les substances dangereuses**: ☒
 - Pas d'édition du n° CAS**: ☐
 - Indication du pourcentage ou des quantités**:
 - ☒ Aucune
 - ☐ Valeur exacte
 - ☐ Limites
 - Édition de la phrase spécifique: aucune substance n'est contenue**: ☒ Texte standard: Aucun des composants n'est compris. / la substance n'est pas comprise
 - Édition de la phrase spécifique: toutes les substances sont contenues**: ☒ Texte standard: Tous les composants sont compris. / la substance est comprise
 - Entrées, qui doivent être résumées en tant que groupe:**
 - Pour l'édition des substances individuelles, ne sortir que les substances manquantes**
 - Gestion des phrases standards**: Phrases spécifiques seulement pour ce paragraphe
 - Phrase d'explication pour les substances sorties**
 - Phrase, qui est affichée aussi à un autre endroit, lorsqu'aucune substance n'est contenue**
 - Pays**: 22
 - Utilisation pour California Cleaning Right to Know Act**: ☐
 - Fichier Excel des préparations et de toutes les matières premières de cette liste**
 - Fichier Excel des matières premières et de la présence dans toutes les préparations**
 - Importer nouvelles valeurs avec fichier**

Remarques:

En raison d'un nombre croissant de demandes, nous tenons à préciser ici que ChemGes est déjà une application 64 bits.

Suppression des parties de programme et options obsolètes:

Nous tenons à vous informer que, dans quelques semaines, nous supprimerons de ChemGes, dans un souci de clarté, les parties du programme et les options relatives à une législation obsolète.

Cela concerne plus précisément :

- la fiche de transport

- la sortie au format texte des fiches de données de sécurité via **Ctrl F10**, car des options de sortie plus performantes sont déjà disponibles avec HTML et Word. Le nouveau format HTML est une

exportation à partir de la version imprimée (PDF) - c'est pourquoi la mise en page est donc entièrement conservée.

- L'ancienne version de la grille de saisie pour les définitions des variables d'étiquettes, car la version plus récente offre davantage d'options ainsi qu'une utilisation plus simple et plus rapide.